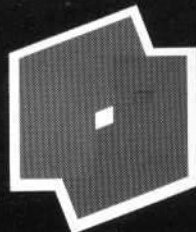


TUZI (12)



A Renault ajánlata

elf



Benzinmotorhoz	Minden típushoz	Elf Compétition SX 10W40 Elf Compétition ST 15W50 Elf Prestigrade TS 15W40
	Benzintakarékos üzemmódhoz és -15° alatt	Elf Compétition SX 10W40
Dízelmotorhoz	Minden típushoz	Elf Compétition Diesel 10W40 Elf Turbo Diesel 15W40 Elf Prestigrade Diesel 15W40
	Üzemanyagtakarékos üzemmódhoz és -15° alatt	Elf Compétition Diesel 10W40
Mechanikus sebességváltóhoz	Hideg és mérsékelt éghajlaton	Tranself TRX 75W80W
Automata sebességváltóhoz		Elf Renaultmatic D2
	Differenciálműhöz	Tranself Type B 80W
Szervokormányhoz		Elf Renaultmatic D2

Köszöntjük új RENAULT-ja volánjánál!

Gratulálunk új gépkocsijához. Kívánjuk, hogy autója megfeleljen azoknak a jogos kívánalmaknak, amelyek szerint Ön e modellt kiválasztotta.

E kezelési- és karbantartási útmutató tartalmazza mindazokat az információkat, amelyek alapján Ön:

- alaposan megismerheti Renault-ját, és így ideális használati körülmények között élvezheti a benne megvalósított fejlett technika minden előnyét;
- biztosíthatja gépkocsija folyamatos optimális működését az egyszerű karbantartási tanácsok szigorú betartásával;
- különösebb idővesztés nélkül saját maga is kijavíthatja azokat az apróbb hibákat, amelyekhez nem szükséges szakembert igénybevenni.

Az útmutató elolvasására fordított idő sokszorososan megtérül az elsajátított ismeretek és a technikai újdonságok terén való tájékozottság révén. Ha mégis maradna egy-két tisztázandó kérdése, biztosíthatjuk, hogy Renault-hálózatunk szakemberei mindig szívesen állnak rendelkezésre további kiegészítő információkkal.

Jó utat kívánunk Önnek Renault-ja volánjánál.

Bejáratás

■ Benzinmotoros típusok esetében

1.000 km-ig ne lépje túl a legmagasabb sebességfokozatban a 130 km/h sebességet, illetve a 3.000-3.500-as percnkénti fordulatszámot.

1.000 km után semminemű korlátozás nem áll fenn, de ne felejtse, hogy gépkocsija majd csak 3.000 km megtétele után adja teljesítménye maximumát.

Az első szervíz 15.000 km-nél esedékes. A további szervizek esedékességét illetően lapozza fel gépkocsija karbantartási útmutatóját.

■ Dízelmotoros típusok esetében

1.500 km-ig ne lépje túl a legmagasabb sebességfokozatban a 90 km/h sebességet, illetve a 2.500-as percnkénti fordulatszámot. Ezután már semminemű korlátozás nem áll fenn, de ne felejtse, hogy gépkocsija majd csak 6.000 km megtétele után adja teljesítménye maximumát.

A bejáratás időtartama alatt hideg motornál tartózkodjon az erős gázadástól, és ne használja a motort alacsony sebességfokozatokban túl magas fordulatszámon.

Az első szervíz 10.000 km-nél esedékes. A további szervizek esedékességét illetően lapozza fel gépkocsija karbantartási útmutatóját.

Üzemanyagminőség

■ Benzinmotoros típusok esetében

A «Motoradatok» című fejezetben feltüntetett normáknak megfelelő minőségű benzinfajtát használja!

Ezáltal biztosítható, hogy gépkocsija fogyasztása és a motor teljesítménye mindig optimális legyen.

■ Dízelmotoros típusok esetében

Csak jó minőségű gázolajat tankoljon! A betöltéskor vigyázzon, nehogy véletlenül víz kerüljön a tankba. Az üzemanyag-beöntő, a tanksapka és környéke pormentes legyen.

Ha teljesen elfogyott az üzemanyag, az üzemanyagrendszert a kezelési útmutatóban foglaltak szerint légteleníteni kell (lásd «Az üzemanyagrendszer légtelenítése» című fejezetet).

Figyelem!

Egyes típusoknál a befecskendező rendszer megakadályozza a motor megengedett maximális fordulatszámának túllépését. Ez úgy működik, hogy a befecskendezés mindaddig szünetel (motorfék), amíg a motor ismét vissza nem áll a normál fordulatszámra.

Figyelem!

Katalizátoros típusok esetén csak ólommentes benzint tankoljon!

Ólomtartalmú benzin használata a katalizátor és a lambda-szonda sérülését okozhatja, és a garancia érvénytelenségét vonhatja maga után.

A jelen kezelési útmutatóban tárgyalt típusok leírása a szerkesztéskor rendelkezésre álló műszaki adatok alapján történt.

A biztonsági és a minőségi szempontok azonban megkövetelik a folyamatos fejlesztést. Ezért a gyártó fenntartja magának a megadott műszaki adatok megváltoztatásának jogát.

Így ezen útmutató nem tekinthető a szériába tartozó változatok általános típusleírásának.

Biztonsági szempontok

Gépkocsija számos olyan technikai megoldást tartalmaz, amelyek aktív és passzív biztonságot nyújtanak Önnek. Például:

- oldalmerevítő elemek az ajtóknak,
- biztonsági vázszerkezet,
- az első biztonsági övek előfeszítői...

Kivitteltől vagy országtól függően a járművek felszereléséhez tartozhat még:

- ABS (blokkolásgátló),
- Airbag (légzszak)...

A gumiabroncsokban előírt légnyomások hideg állapotban (bar-ban)

Változat (országától függő kivétel)	RL - RN - RT RXE 1.4 - 1.6 - 1.9 D	RL - RN - RT RXE 1.9 D _t - 2.0 - 2.0 16 S
Óváplakett tábla	BAOA - BAOE BAOF - BAOU - BAOL BAOT - SAOU - SAAO	BAOG - BAO9 BAOY - BAOK BAOH - SAO9 - SAOY
Normál használat		
• Első kerekek (1)	2,1	2,2
• Hátsó kerekek	2,0	2,0
Teljes terhelés vagy autópálya		
• Első kerekek (1)	2,3	2,4
• Hátsó kerekek	2,2	2,2
Pótkerék (2)	2,3	2,4
Keréktárcsa méretek	5,5 B 13 - 5,5 J 14 - 6,5 J 15	
Gumiabroncs méretek (2)	165/70 R 13 T - 175/70 R 13 T 175/65 R 14 T - 175/65 R 14 H 185/60 R 14 H - 175/70 R 14 T - 195/55 R 15 V	

FIGYELEM!

Biztonsági szempontok - hóláncok

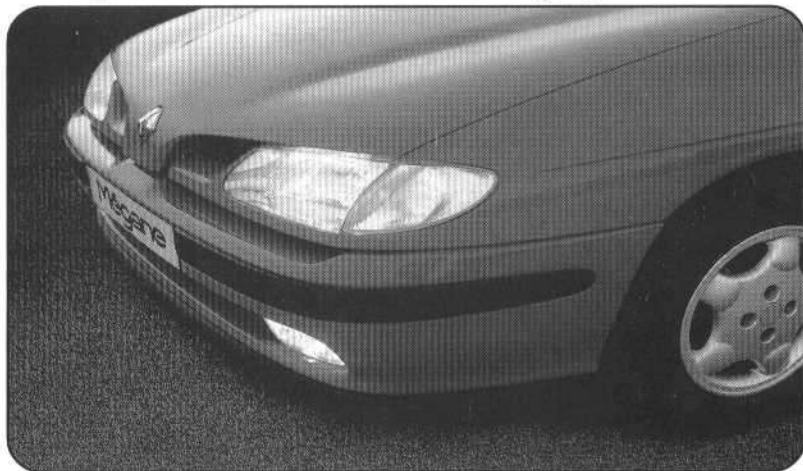
A gumiabroncsok karbantartására és - típustól függően - a hóláncok használatára vonatkozó előírásokat az 5. fejezet «Gumiabroncsok» című bekezdés tartalmazza.

- (1) Az automata sebességváltóval vagy légkondicionáló berendezéssel felszerelt típusok esetében a légnyomást 0,1 bar-ral növelni kell az első kerekekben.
- (2) Változattól vagy kivitteltől függően.

T A R T A L O M J E G Y Z É K

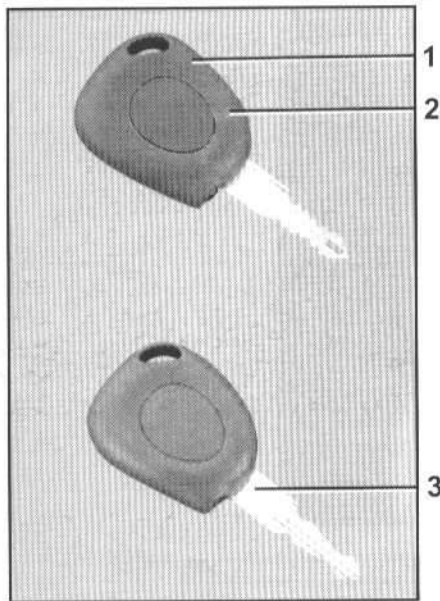
	Fejezet
Ismerkedés a gépkocsival	1
Elindulás - vezetés	2
Kényelmi berendezések	3
Karbantartás	4
Hasznos tanácsok	5
Általános műszaki adatok	6
Tárgymutató	7

1. fejezet: Ismerkedés a gépkocsival



Kulcsok - Központi zár	102
Ajtók	102 - 103
Riasztó	104 - 105
Indításgátló	106 - 108
Fejtámlák - Ülések	109 - 113
A vezetőülés beállításának számítógépes memorizálása	112
Kormány	113
Biztonsági övek/Az első biztonsági öveget kiegészítő berendezések	114 - 120
Ülésmagasító gyermekek számára	121
Kezelőszervek	122 - 125
A műszerfal visszajelző lámpái	126 - 139
Fedélzeti számítógép	138 - 139
Idő és külső hőmérséklet	140
Visszapillantó tükrök	141
Fűthető első és hátsó szélvédő	142
Hang- és fényjelzések	143
Világítás	144 - 145
A fényszórók beállítása	145
Ablaktörlők	146 - 147
Üzemanyag-betöltés	148 - 149

KULCSOK - ELEKTROMOS TÁVIRÁNYÍTÓS KULCS A KÖZPONTI AJTÓZÁRHOZ



Elektromos távirányítós kulcs a központi ajtózárhoz*

Az ajtók nyitása vagy zárása a távirányítóval (1) történik.

A távirányító és a gépkocsiban található vevőberendezés ugyanazzal a számkombinációval rendelkezik.

Ezt a számkombinációt a távirányító elemházában találja.

A távirányító (1) elemekkel működik. Az elemeket ki kell cserélni, ha a visszajelző lámpa (2) nem gyullad ki (lásd «A központi ajtózárhoz távirányítója - elemcsere» című fejezetet).

Az ajtók nyitása és zárása

Írnyítsa a távirányítós kulcs végét a belső visszapillantó tükör felé!

Nyomja meg a távirányítót! A visszajelző lámpa (2) kigyulladásra jelzi, hogy az ajtók nyitása vagy zárása megtörtént.

Megjegyzés: ügyeljen arra, hogy a távirányító működtetése közben annak érzékelője és a belső visszapillantó tükör között semmilyen akadály (ujjak, ajtókeret, stb.) ne legyen, mert ez hatástalanná teszi a távirányító működését.

Kulcsok

- (1) Távirányítós kulcs központi zárhoz*, kormányzár- és gyújtáskulcs, ajtókulcs, csomagtartókulcs, a tanksapka fedelének kulcsa és a riasztó* kulcsa.
- (3) Kormányzár- és gyújtáskulcs*, ajtókulcs, csomagtartókulcs és a tanksapka kulcsa.

*Változattól vagy kivitteltől függően.

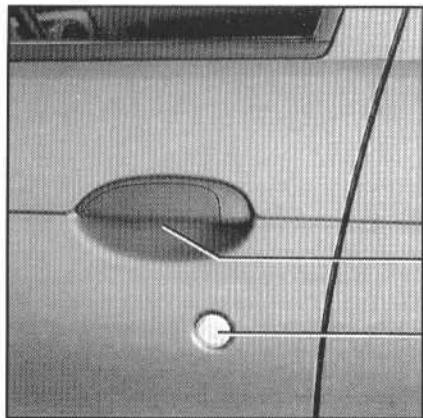
FONTOS TANÁCS!

Ne felejtse el feljegyezni a kulcsa vagy távirányítós kulcsa* számát! Ha elveszítette volna ezeket, és/vagy újabb kulcsot/távirányítós kulcsot akar igényelni, forduljon a legközelebbi Renault-szervizhez! Adja meg a számokat, és mutassa be a gépkocsi papírjait! Rövid időn belül megkapja az igényelt pótkulcsokat és/vagy a távirányítót.

- A távirányító cseréje esetén a gépkocsi-jával keresse fel a legközelebbi Renault-szervizt, mert a védelmi rendszer élesítéséhez mindkét távirányítóra és a gépkocsira is szükség van.
- Egy gépkocsihoz kettőnél több távirányítót nem lehet használni.
- A távirányító elemei mindig jó állapotban legyenek. Élettartamuk általában két év.

Az elemcserével kapcsolatos tudnivalókat az útmutató 5. fejezete tartalmazza.

AZ AJTÓK NYITÁSA ÉS ZÁRÁSA



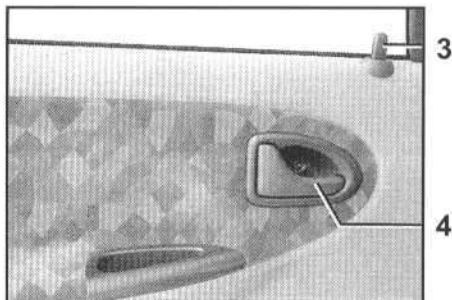
Az ajtók nyitása kívülről

Első ajtók: A kulcsot helyezze az első ajtózárbába (2) és nyissa ki. Nyúljon be a kilincs alá (1) és húzza maga felé!

Hátsó ajtók: Ha már az egyik első ajtó nyitva van, húzza fel belülről a hátsó ajtók zárműködtető gombját (3), majd a kilincssel nyissa ki az ajtókat!

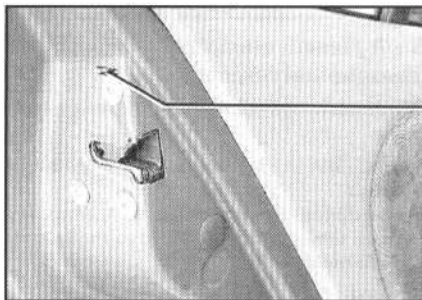
Figyelmeztető hangjelzés arra az esetre, ha a világítás égve maradt*

Kiszálláskor, a vezető melletti ajtó kinyitása után hangjelzés figyelmeztet arra, hogy a motor leállása után égve maradtak a lámpák, és fennáll az akkumulátor lemerülésének veszélye.



Az ajtók nyitása belülről

Húzza meg a kartámasz feletti ajtókilincset (4)!



Gyermekebiztonsági zár a hátsó ajtókhöz

Nyomja kifelé a hátsó ajtókon található biztonsítókart (5)! Ez esetben a hátsó ajtók csak kívülről nyithatók. Biztonsági okokból mindig győződjön meg arról, hogy az ajtókat tényleg nem lehet kinyitni!



Az ajtók zárása kulccsal

Első ajtók

A művelet kívülről az ajtókulccsal, belülről pedig - csukott ajtó mellett - a zárműködtető gomb (3)* lenyomásával történik.

Hátsó ajtók

Nyomja le a zárműködtető gombot (3)!

Elektromos központi zár (nyitás - zárás)*

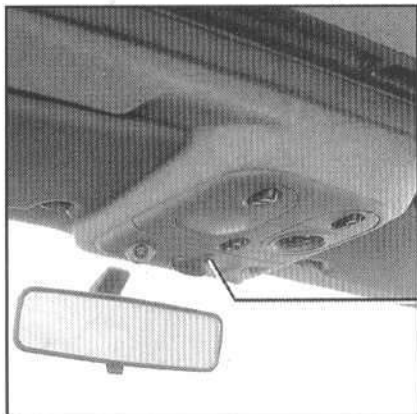


A központi zár segítségével egyidejűleg nyithatja vagy zárhatja az ajtókat, a csomagtartót és a benzintank fedelét. Nyomja meg a sebességváltó konzolon található kapcsolót (6)!

Megjegyzés: Az első ajtók esetében hiába nyomja le előre a zárműködtető gombot, az ajtó becsukása után az újra kioldódik.

*Változattól vagy kivitteltől függően.

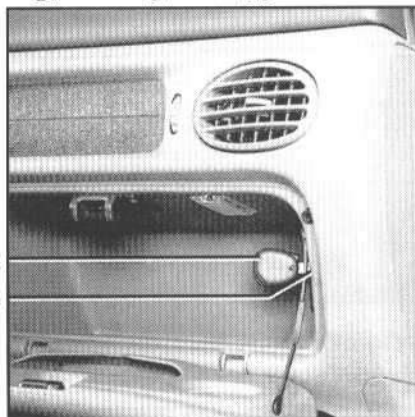
RIASZTÓBERENDEZÉS (kivitteltől vagy országtól függően)



Gépkocsija beépített riasztóval rendelkezik, amely a következő szolgáltatásokat nyújtja:

- az utastér ultrahangos védelme;
- az utastér külső behatolás elleni védelme;
- a csomagtartó és a motorház külső behatolás elleni védelme.

1
2
3



A - A riasztó élesítése (üzembe helyezése)

Minden élesítés előtt győződjön meg arról, hogy:

- az ablakok és a tolótető - ha van ilyen - zárva van-e;
- nem maradt-e az utastérben utas, állat vagy tárgy, amelynek mozgása kiválthatja a riasztó működését.

A riasztó élesítése

A riasztó élesítése az ajtóknak a távirányító által történő zárásával egyidejűleg történik. Ezt csipogó hang jelzi. Ha a riasztó élesítése rendben megtörtént, akkor - országtól függően - a vészvillogó és a visszapillantó tükör feletti belső világítás jelzőlámpája (1) kétszer felvillog.

Mi a teendő, ha nincs visszajelzés?

Ha az ajtók távirányítóval történő zárásakor a riasztó élesítése nem sikerült, azaz visszajelzést nem kapott, a riasztó kulcsa (2) segítségével kapcsolja ki a kesztyűtartóban található biztonsági kapcsolót (3)!

FIGYELEM!

Ha a riasztó élesítése után a vészvillogó lámpái nem villannak fel, akkor a csomagtartó, a motorháztető vagy az egyik ajtó nyitva maradt, és így a külső behatolás elleni védelem nem működik (az utastér belső ultrahangos védelme ettől azonban még működik). A nyitva maradt ajtó zárása után a vészvillogó felvillogása jelzi, hogy a külső behatolás elleni védelem bekapcsol.

Az élesítés után a csomagtartó, a motorháztető vagy bármelyik ajtó nyitására azonnal felhangzik a riasztás*. Amíg az ultrahangos mező nem stabilizálódik, a visszajelző lámpa a belső világítás alatt folyamatosan ég.

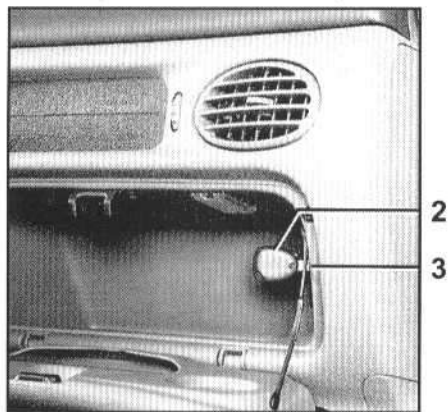
Az ultrahangos mező stabilizálódása után a visszajelző lámpa villog. Ha illetéktelen kísérlet történik a járműbe való behatolásra (pl. ablaküveg betörése által), azonnal felhangzik a riasztás*.

FONTOS TANÁCS!

Tekintettel a riasztóberendezés áramfogyasztására, ügyeljen arra, hogy az ne működjek folyamatosan egy hónapnál tovább!

* A riasztás felhangzása után az importáló országban érvényben levő előírásoknak megfelelően a tompított fény, a vészvillogó, a kürt vagy a riasztó (országától függően) 30 másodpercig felváltva működik. 30 másodperc szünet után a riasztó automatikusan újra bekapcsol. Három, egymást követő riasztás után a berendezés végleg kikapcsol, de a riasztó visszajelző lámpája továbbra is villog, azt a benyomást kelteve, hogy a rendszer készenléti állapotban van.

RIASZTÓBERENDEZÉS (kivitelről vagy országról függően)



B - A riasztó kikapcsolása

A riasztás - akár akkor is, ha a riasztó már bekapcsolt - kikapcsol, ha az ajtókat a távirányítóval kinyitjuk.

A kikapcsolást a vészvillogók felvillanása jelzi.

FIGYELEM!

Az ajtók kulccsal történő nyitása nem állítja le a riasztást. Ez tehát csak a távirányítóval vagy a kesztyűtartóban található biztonsági kapcsolóval (3) lehetséges.

C - A saját tápegységgel rendelkező sziréna

A saját tápegységgel rendelkező szirénát üzemben kívül kell helyezni a gépkocsi elektromos hálózatán végzendő bármilyen beavatkozás vagy a biztosítékok cseréje előtt. Ez történhet:

- az ajtók távirányítóval történő nyitásával,
- a riasztó biztonsági kapcsolójával (3). A kulcsot (2) fordítsa OFF állásba!

FIGYELEM!

Ne felejtse el a saját tápegységgel rendelkező szirénát a fenti munkálatok után újra élesíteni. Ha ez rendben megtörtént, csipogó hangjelzést hall az ajtóknak a távirányítóval történő zárásakor - nyitásakor.

A saját tápegységgel rendelkező sziréna tápegysége csak három és fél órányi menet után töltődik fel annyira, hogy képes legyen egy teljes riasztási ciklus biztosítására.

INDÍTÁSGÁTLÓ BERENDEZÉS (váltakoztól, kivitteltől vagy országtól függően)

Távírányítós kulccsal felszerelt típusok

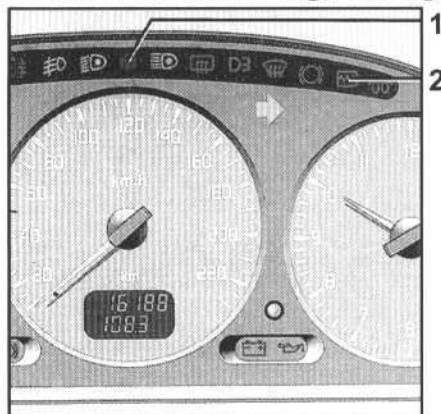
Az indításgátló berendezés lehetetlenné teszi a jármű elindítását a központi ajtózár távírányítója nélkül.

A berendezés működési elve

Amikor az ajtókat a távírányítóval kinyitja, a jármű azonosítja a kódolt infravörös jelet és engedélyezi a motor indítását.

A gyújtás bekapcsolásakor a visszajelző lámpa (1) néhány másodpercig folyamatosan ég mielőtt kialudna. Ez azt jelenti, hogy a jármű felismerte a kódot és engedélyezi az indítást.

Az ajtóknak a távírányítóval történt zárása után a jármű indítása még a gyújtáskulccsal sem lehetséges. A visszajelző lámpa (1) folyamatosan villog.



Az indításgátlóhoz tartozó visszajelző lámpák

Az 1-es visszajelző lámpa két funkciót lát el:

- **A gépkocsi védelme bekapcsolva**
A gyújtás lekapcsolása és az ajtóknak a távírányítóval történt zárása után néhány másodperccel a visszajelző lámpa (1) folyamatosan villog. Ez azt jelzi, hogy a gépkocsit védi az indításgátló berendezés.
- **Az indításgátló bekapcsolva**
Az ajtóknak a távírányítóval történő nyitása és a gyújtás bekapcsolása után a visszajelző lámpa (1) néhány másodpercig folyamatosan ég, mielőtt kialudna. Ekkor önindítozhat.

Működési rendellenesség

Benzinmotoros típusok

Ha menet közben a visszajelző lámpa lassításkor vagy alapjáraton (2) kigyullad, az a rendszer valamilyen hibájára utal.

Dizelmotoros típusok

Ha menet közben a visszajelző lámpa (1) kigyullad, az a rendszer valamilyen hibájára utal.

Mindkét esetben feltétlenül forduljon a legközelebbi Renault-szervizhez, mert az indításgátló berendezést kizárólag a Renault-hálózat szakemberei javíthatják.

Figyelem!

A gépkocsi védelmének automatikus bekapcsolása az indításgátló berendezés által.

A védelem bekapcsolását a visszajelző lámpa (1) villogása jelzi.

A gépkocsi beindításához a távírányítóval előbb zárni majd nyitni kell az ajtókat.

INDÍTÁSGÁTLÓ BERENDEZÉS (változattól, kivitelről vagy országtól függően)

Kivételes helyzetek

- Az áramellátásban bekövetkezett kihagyás (lemerült az akkumulátor, biztosíték meghibásodás, stb.) után ahhoz, hogy a motort beindíthassa, előbb a távirányítóval az ajtókat kell kinyitnia.
- **Indítás nagy hidegben** (-20°C alatt)

Az indítás megkönnyítése érdekében **mielőtt** önindítózna, hagyja néhány másodpercig bekapcsolva a gyújtást!

- Ha a központi ajtózár távirányítója meghibásodik, használja a gépkocsi átvételekor kapott tartalék távirányítót!

Ha ez nincs kéznél, **feltétlenül** forduljon a legközelebbi Renault-szervizhez, mert az indításgátló berendezést kizárólag a Renault-hálózat szakemberei javíthatják.

A Renault-hálózat szakembere a szükséges és szokásos ellenőrzés után megadja Önnek a rendszer átmeneti újraindításához szükséges kódot. Kövesse az 5. fejezet «Az indításgátló berendezés segélykódjának beadása» című bekezdésben leírtakat!

Figyelem!

- A távirányító cseréje esetén gépkocsijával keresse fel a legközelebbi Renault-szervizt, mert a védelmi rendszer élesítéséhez mindkét távirányítóra és a gépkocsira is szükség van.
- Egy gépkocsihoz kétfőnél több távirányítót nem lehet használni.
- A távirányító elemei mindig jó állapotban legyenek. Élettartamuk általában két év. Az elemcserével kapcsolatos tudnivalókat az útmutató 5. fejezete tartalmazza.

INDÍTÁSGÁTLÓ BERENDEZÉS (változattól, kivitelről vagy országtól függően)

Távírányító nélküli típusok

Az indításgátló berendezés lehetetlenné teszi a jármű elindítását a kódolt gyújtáskulcs nélkül.

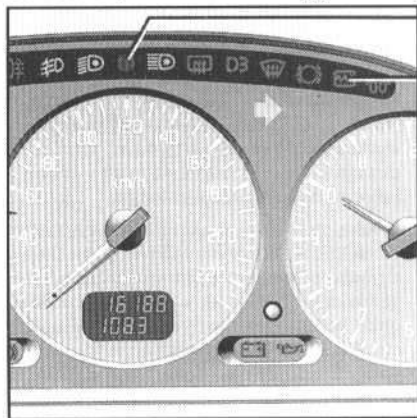
A berendezés működési elve

A berendezés a gyújtáskulcs kihúzása után kb. tíz másodperccel automatikusan működésbe lép.

A gyújtás bekapcsolásakor a visszajelző lámpa (1) néhány másodpercig folyamatosan ég mielőtt kialudna.

Ez azt jelenti, hogy a jármű felismerte a kódot és engedélyezi az indítást.

Ha a gépkocsi nem ismerte fel a gyújtáskulcs kódját, a visszajelző lámpa (1) folyamatosan villog. A motort nem lehet beindítani.



Az indításgátlóhoz tartozó visszajelző lámpák

- A gépkocsi védett állapotának kijelzése
A gyújtás lekapcsolása után néhány másodperccel a visszajelző lámpa (1) folyamatosan villog.

FIGYELEM!

A berendezés csak akkor lép működésbe, ha a gyújtáskulcsot kivette a gyújtáskapcsolóból.

- A rendszer működésének kijelzése
A gyújtás bekapcsolása után a visszajelző lámpa (1) kb. három másodpercig folyamatosan ég mielőtt kialudna. Ekkor önindítozhat.

- A működési rendellenesség kijelzése

Benzinmotoros típusok

A gyújtás bekapcsolása után, ha a visszajelző lámpa (1) tovább villog vagy folyamatosan ég, az a rendszer valamilyen hibájára utal.

Ha menet közben lassításkor vagy alapjáraton a visszajelző lámpa (2) villog, az a rendszer valamilyen hibájára utal.

Dízelmotoros típusok

Ha a visszajelző lámpa (1) a gyújtás bekapcsolása után kigyullad vagy folyamatosan ég, az a rendszer valamilyen hibájára utal.

Mindkét esetben feltétlenül forduljon a legközelebbi Renault-szervizhez, mert az indításgátló berendezést kizárólag a Renault-hálózat szakemberei javíthatják.

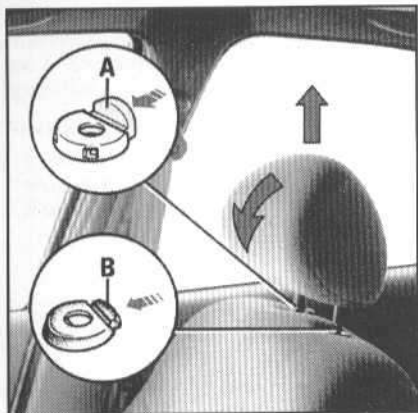
- A kódolt indításgátló gyújtáskulcs meghibásodása esetén használja a gépkocsihoz tartozó tartalék kulcsot. Ha ez nincs kéznél, feltétlenül forduljon a legközelebbi Renault-szervizhez, mert az indításgátló berendezést kizárólag a Renault-hálózat szakemberei javíthatják.

A Renault-hálózat szakembere a szükséges és szokásos ellenőrzés után megadja Önnek a rendszer átmeneti újraindításához szükséges kódot. Kövesse az 5. fejezet «Az indításgátló berendezés segélykódjának beadása hiba esetén» című bekezdésben leírtakat!

Figyelem!

A kódolt gyújtáskulcsot csak szakképzett Renault-szakember szedheti szét.

FEJTÁMLÁK



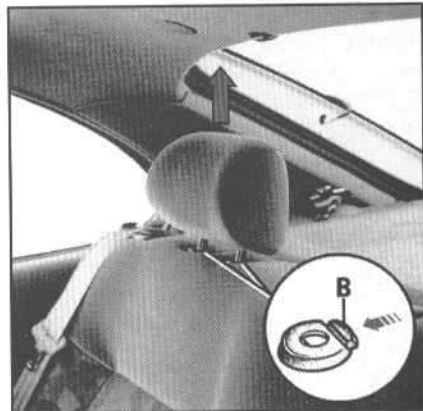
Az első ülés fejtámláinak használata

- A fejtámla megemlése
A fejtámlát egyszerűen húzza felfelé!
- A fejtámla leengedése
Az (A) gomb megnyomásával egyidejűleg nyomja lefelé a fejtámlát!
- A dőlési szög beállítása előre*
Billentse a fejtámlát előre!
- A dőlési szög beállítása hátra*
Billentse a fejtámlát teljesen előre, majd engedje el! A fejtámla magától hátrahajlik.

- A fejtámla kivétele
Húzza fel a fejtámlát, majd nyomja meg az (A) és (B) gombokat és emelje ki a fejtámlát!
- A fejtámla visszahelyezése
Helyezze a fejtámla rúdjaikat a vezetőhüvelybe úgy, hogy azok recés oldala nézzen előre, majd nyomja meg az (A) gombot és nyomja le a fejtámlát mindaddig, amíg az a kívánt magasságot el nem éri.

FONTOS TANÁCS!

A fejtámla fontos biztonsági eszköz. Ügyeljen a helyes beállítására és soha ne vegye ki! Vezetéskor a fej és a fejtámla közötti távolság biztonsági okokból a lehető legkisebb legyen, a fejtámla felső része pedig a fejéhez minél közelebb essen!

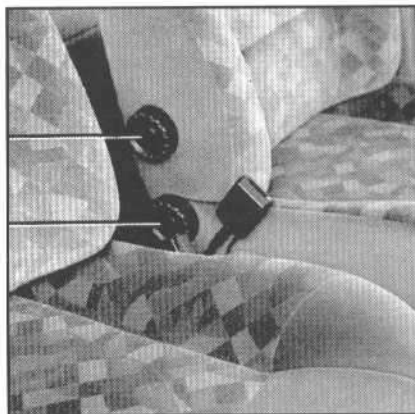
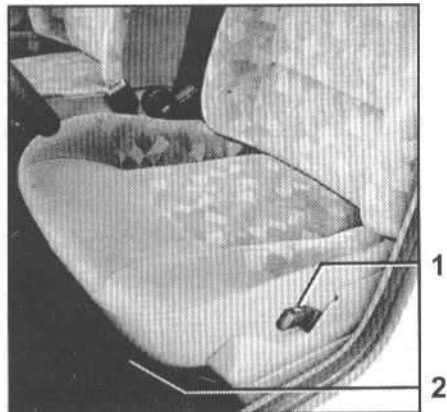


A hátsó ülés fejtámláinak beállítása*

- A magasság állítása
A fejtámlát egyszerűen húzza felfelé vagy nyomja lefelé!
- A fejtámla kivétele
Nyomja meg a fejtámla vezetőhüvelyének (B) gombját, és húzza felfelé a fejtámlát!
- A fejtámla visszahelyezése
Helyezze a fejtámla rúdjaikat a vezetőhüvelybe úgy, hogy azok recés oldala nézzen előre, majd nyomja lefelé a fejtámlát mindaddig, amíg a megfelelő magasságot el nem éri.

* Változattól vagy kivételtől függően.

ELSŐ ÜLÉSEK (kézi beállítás*)



Az első ülések kézi beállítása

Megjegyzés: Biztonsági okokból ezeket a beállításokat csak álló járművön végezze!

• Hosszirányú ülésállítás

Húzza fel az ülés alatt található kart (2), és felhúzott állapotban állítsa az ülést a kívánt helyzetbe! Engedje el a kart, és győződjék meg róla, hogy a kar elengedése után a retesz jól beugrott-e.

- **Az üléstámla dőlésszögének beállítása**
Működtesse az ülés oldalán található szabályozó kereket (4) a megfelelő irányba!

- **A vezetőülés magasságának állítása***
Mozgassa az ülés oldalán található kart (1) a megfelelő irányba!
- **A vezetőülés deréktámaszának beállítása***
Tekerje az üléstámla alsó oldalán található szabályozó kereket (3) a megfelelő irányba!

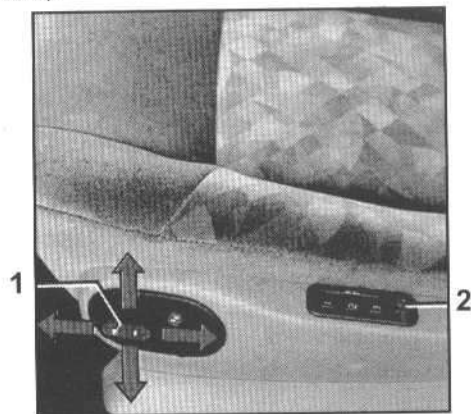
* Változattól vagy kivételtől függően.

ELSŐ ÜLÉSEK (elektromos beállítás)

Az (1)-es és a (3)-as kapcsolók az ülés két részét szimbolizálják. Az (1)-es kapcsolóval az ülőlapot, a (3)-as kapcsolóval pedig a háttámlát lehet állítani.

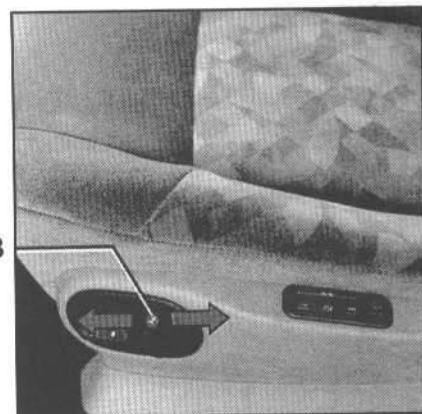
Az elektromos vezérlő működésbe lép:

- a gyújtás bekapcsolásakor,
- a vezető melletti ajtó nyitásakor (maximum 4 percig).



Az ülőrész állítása (1):

- Előre
A kart nyomja előre!
- Hátra
A kart nyomja hátra!
- Felfelé
Húzza felfelé a kar hátsó részét!
- Lefelé
Nyomja lefelé a kar hátsó részét!



A háttámla állítása (3):

- A háttámla megdöntése
Mozgassa a kart előre vagy hátra!

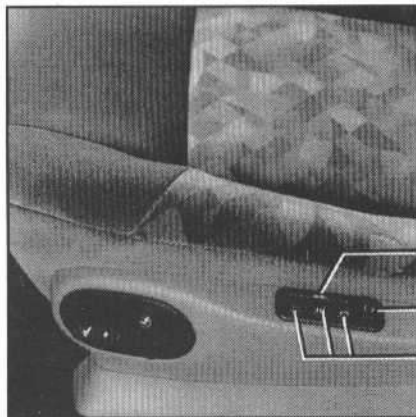
Figyelem!

A vezetőülés esetében a 2-es gombnak bekapcsolt (benyomott) állapotban kell lennie.

FIGYELEM!

Biztonsági okokból ezeket a beállításokat csak álló járművön végezze!

A VEZETŐÜLÉS BEÁLLÍTÁSAINAK SZÁMÍTÓGÉPES MEMORIZÁLÁSA*



■ A beállítási lépések

Nyomja be a **(B)** gombot! A gomb benyomott állapotában a rendszer működésbe lép.

A vezetőülés állítása

Lapozza fel a «Az első ülések elektromos beállítása» című fejezetet!

Megjegyzés: biztonsági megfontolásból az ülés fekvő helyzetét nem lehet memorizálni (tehát kizárólag a vezetéskor használatos pozíciók memorizálhatók).

A

B

C

Ha a beállításokat elvégezte, nyomja meg az **(A)** gombot, majd rögtön utána a három gomb közül **(C)** a megfelelőt:

1

első vezetési helyzet,

2

második vezetési helyzet,

3

harmadik vezetési helyzet.

Nyomja meg újból a **(B)** gombot! A rendszer kikapcsol.

■ Egy memorizált vezetési helyzet előhívása

- A rendszer bekapcsolásához nyomja meg a kapcsolót **(B)**!
- Nyomja meg az Ön vezetési helyzetének megfelelő **(C)** gombot! A gombot mindaddig tartsa benyomva, amíg a rendszer automatikusan beállítja az Ön vezetési helyzetének megfelelően memorizált állásokat.

Megjegyzés: ha egy memorizált vezetési helyzetet az ajtóknak a központi távirányítóval történő nyitása utáni 15 másodpercen belül kíván előhívni, várja meg, amíg a rendszer elvégzi a beállításokat és csak ezután önindítózzon! Ne nyomja meg a rendszer egyik gombját sem, mert ez esetben az automatikus beállítási folyamat megszakad.

- Ha valamiért meg akarja szakítani az automatikus beállítási folyamatot, vagy ki akarja kapcsolni a rendszert, nyomja meg a **(B)** kapcsolót!

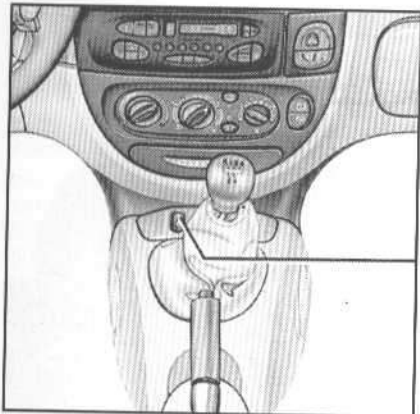
A vezetőülésnek három különböző helyzete memorizálható.

A rendszer a **(B)** gomb bekapcsolt állapotában működik:

- a gyújtás bekapcsolásakor,
- az ajtók távirányítóval történő nyitásakor (maximum 15 másodpercig). Ha a **(C)** gomb közül bármelyiket röviden megnyomja, az adott memorizált állás automatikusan visszaáll,
- a vezető melletti ajtó nyitását követően (maximum 4 percig).

* Változattól vagy kivitelről függően.

FŰTHETŐ ÜLÉSEK*



Bekapcsolt gyújtás mellett, működtesse a kapcsolót (1)! A műszerfalán a megfelelő visszajelző lámpa kigyullad.



KORMÁNY



Egyes típusok esetében* a kormány magassága állítható.

Megjegyzés: biztonsági okokból a kormányt sose állítsa menet közben!

Beállítás

Húzza meg a kart (2) és állítsa be a kormányt a kívánt állásba! Ezután a kormány rögzítéséhez tolja vissza a kart!

FIGYELEM!

A visszajelző lámpa kigyulladás nem feltétlenül jelenti azt, hogy az ülések fűtése bekapcsolt, mivel a rendszer termosztáttal működik és csak akkor lép működésbe, ha az utaster hőmérséklete 12°C (-4°C) alá süllyed.

Figyelem!

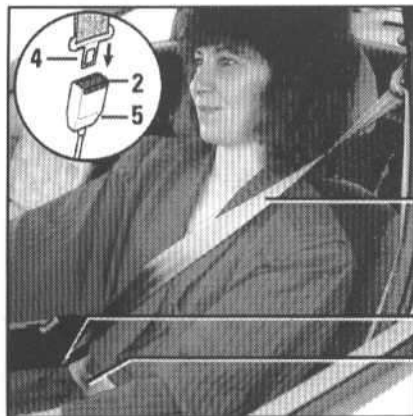
A légszékkel rendelkező típusok esetében különös óvatossággal járjon el a kormány állításakor! Lásd a «Légszék» című fejezetet!

Figyelem!

A kormányt ne tartsa hosszabb ideig ütközésig elfordított állásban, mert tönkremehet a szervoszivattyú.

Lejtőn, és általában menet közben soha ne állítsa le a motort, mert a szervohatás megszűnik!

* Változattól, kivételtől vagy országtól függően.



A biztonsági öv használatát törvény szabályozza. Biztonsági okokból azt tanácsoljuk, hogy a gépkocsi minden utasa mindig viselje a biztonsági övet, még rövidebb távolságra is. Ezenkívül tartsa be annak az országnak az idevágó előírásait, amelyekben éppen tartózkodik!

Mielőtt elindulna, állítsa be vezetési pozícióját, majd a következőkben leírtak alapján győződjék meg a biztonsági övek helyes beállításáról!

■ A vezetési pozíció beállítása

- Helyezkedjen el úgy az ülésen, hogy a háta végig meg legyen támasztva! Ez nagyon fontos a gerincoszlop alsó részének kényelmes pozíciójához.
- Állítsa be az ülésnek a pedálokhoz való távolságát! A beállítás akkor ideális, ha az ülés a lehető legtávolabb van a kormánytól, de a tengelykapcsoló pedált még teljesen be tudja nyomni. A háttámlát úgy állítsa be, hogy a karok enyhén behajtvá legyenek.
- Állítsa be a fejtámla pozícióját! A fej és a fejtámla közötti távolság biztonsági okokból a lehető legkisebb legyen!
- Állítsa be az ülés magasságát*! Ezáltal az optimális látószöveget állíthatja be.
- Állítsa be a kormány pozícióját*!

■ A biztonsági övek beállítása az optimális védelemre

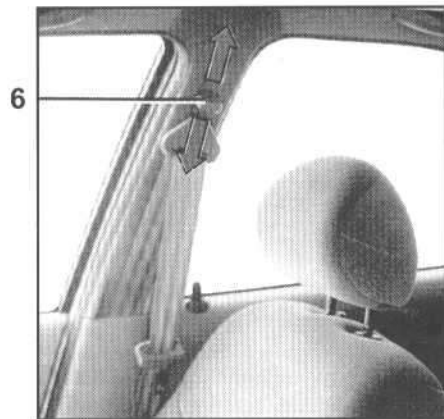
A vezetési pozíció beállítása után állítsa be a biztonsági övét is!

Dőljön jól hátra az ülésen úgy, hogy a háta teljesen felfeküdjön a támlán.

A vállheveder (1) minél közelebb húzódjon a nyak alsó részéhez anélkül, hogy azt elérné.

A medencét rögzítő heveder (3) csavarodás nélkül fekküdjön fel a combokra és a medencére.

Az övek feszesen fekküdjenek fel a testre. Kerülje a túl vastag ruhát, az öv és a test közötti tárgyakat, stb.



Beccsatolás

A hevedert lassan, egyetlen folyamatos mozdulattal húzza ki mindaddig, amíg az öv fémnyelvé (4) hallhatóan be nem kattant a házba (5). A fémnyelv (4) meghúzásával győződjön meg róla, hogy a csat valóban nem old ki.

Ha a beccsatolás előtt a heveder blokkolna, engedje jól vissza, majd húzza ki újra!

Kicsatolás

Nyomja meg a csaton (5) a gombot (2)! A hevedert az automata feltekerője visszahúzza. Kísérje az öv fémnyelvét az ajtón levő házig, ezáltal is megkönnyítve a feltekerési folyamatot.

Az első ülések mellett a vállheveder magasságának állítása

Nyomja fel/le a gombot (6), és állítsa be a heveder magasságát olyan pozícióba, hogy a biztonsági öv (1) az előzőekben leírtak szerint jól fekküdjön. A vállhevedernek az állítás utáni rögzítéséhez húzza meg kissé az övet, hogy a gomb (6) beugorjon a legközelebbi furatba.

* Változattól függően

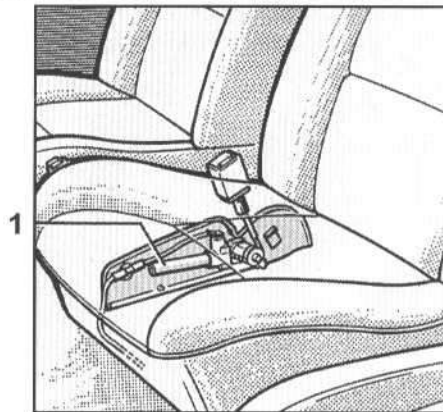
AZ ELSŐ BIZTONSÁGI ÖVEKET KIEGÉSZÍTŐ BERENDEZÉSEK

- Az első biztonsági övek előfeszítői (lásd lejjebb)
- Överő-határoló rendszer
- Vezető- és utasoldali airbag (légszák)* (lásd a következő oldalak)

Az alábbi berendezések frontális ütközés esetén, az ütközés nagyságának függvényében, egyszerre vagy külön-külön lépnek működésbe.

Az ütközés nagyságától függően három eset lehetséges:

- a védelmet a biztonsági öv nyújtja;
- az övfeszítő is működésbe lép, hogy a biztonsági öv felfekvését, a testtől való távolságát korrigálja;
- nagyobb ütközés esetén a fentiekhez képest még a légszák is kiold.



■ Az első biztonsági övek előfeszítői

A rendszer csak a gyújtás bekapcsolása után működik.

Jelentős frontális ütközés esetén a dugattyú (1) hirtelen visszarántja az öv zárszerkezetét. Az öv így a testre feszül és növeli a védelem határfokát.

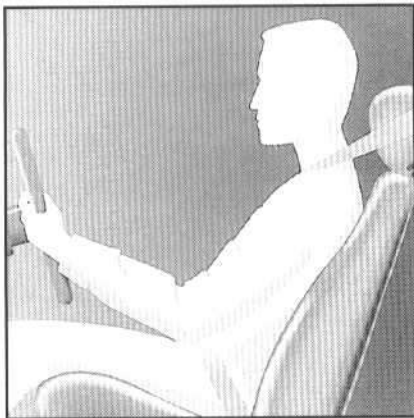
■ Överő-határoló rendszer

Ez a rendszer egy bizonyos ütközési erő fölött lép működésbe és elviselhető szintre csökkenti a biztonsági övnek a testre gyakorolt nyomását.

Fontos figyelmeztetések

- Ütközéses baleset után ellenőriztesse az előfeszítőket Renault-szervizben!
- Szigorúan tilos bármilyen beavatkozást végezni az előfeszítő rendszeren (elektronikus egység, vezetékek, stb.)!
- Az előfeszítő véletlenszerű működésbe lépése testi sérüléseket okozhat. Ennek elkerülése érdekében kizárólag a Renault-hálózat kiképzett szakemberei végezhetnek bármilyen beavatkozást az előfeszítő rendszeren.
- A gyújtószerkezet jellemzőinek ellenőrzését csak speciálisan kiképzett személyzet végezheti az erre a célra kifejlesztett berendezésekkel.
- A gépkocsi forgalomból való végleges kivonásakor a gázfejlesztő egység hatástalanítása végett forduljon Renault-szervizhez!

* Változattól, kivitteltől vagy országtól függően.



■ Airbag (légszák)*

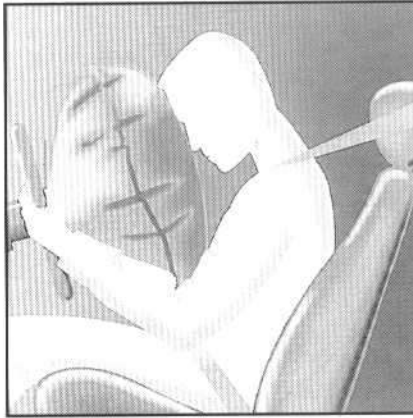
A légszák a vezetőülésben* és a vezető melletti ülésben* utazókat védi.

A légszákkal felszerelt típusokban «Airbag» felirat található a kormányon és a műszerfalán, a szélvédő alsó részén pedig öntapadás címke jelzi e felszereltséget.

MEGJEGYZÉS

A légszák nem helyettesíti a biztonsági övet, ezért azt menet közben minden utasnak mindig be kell kötnie.

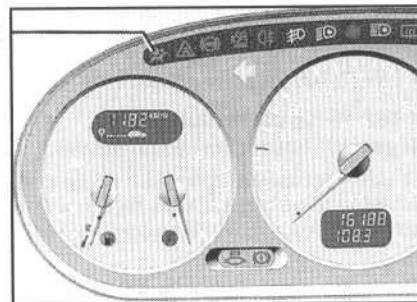
A légszák kisebb és közepes frontális ütközés esetén, továbbá oldalról, hátulról jövő ütközéskor és boruláskor nem nyújt védelmet.



A rendszer a következő elemekből áll:

- A kormánykerékbe illetve az utas előtti műszerfalba szerelt felfúvódó légszák és a hozzá tartozó gázfejlesztő egység.
- Közös elektronikus egység, amely az ütközést érzékeli és ellenőrzi a gázfejlesztő egység elektromos gyújtószervezetét működésbe léptető rendszert.
- Műszerfali visszajelző lámpa (1).

1



Működés

A rendszer csak a gyújtás bekapcsolása után működik (gyújtáskulcs «M» állásban).

Egy jelentős frontális ütközés esetén a légszák felfúvódik (kb. 0.03 másodperc alatt), csökkentve ezzel a vezető feje és a kormánykerék, illetve az utas feje és a műszerfal közötti esetleges ütközés erejét, majd utána azonnal leenged, hogy ne akadályozza a gépkocsi elhagyását.

Működésbeli rendellenességek



A műszerfalán lévő visszajelző lámpa (1) a gyújtás bekapcsolásakor kigyullad, majd néhány másodperc múlva elalszik.

Ha a lámpa a gyújtás bekapcsolásakor nem gyullad ki, vagy menet közben világít, az a rendszer valamilyen hibájára utal.

Minél előbb keresse fel a legközelebbi Renault-szervizt! Ha ezzel késlekedik, az a rendszer védelmi hatékonyságának csökkenésével járhat.

* Változattól, kivitteltől vagy országtól függően.

AZ ELSŐ BIZTONSÁGI ÖVEKET KIEGÉSZÍTŐ BERENDEZÉSEK

FIGYELEM!

Fontos figyelmeztetések a vezető és az utas előtti légszákkal kapcsolatban

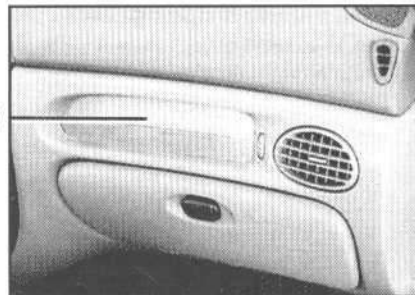
- A Renault-hálózat erre kiképzett szakembereit kivéve, szigorúan tilos bárkinek bármilyen beavatkozást vagy módosítást végeznie akár a vezető, akár az utas előtti légszák-rendszeren (elektronikus egységek, vezetékek, stb.)!
- A légszák véletlenszerű működésbe lépése testi sérüléseket okozhat. Ennek elkerülése érdekében kizárólag a Renault-hálózat kiképzett szakemberei végezhetnek bármilyen beavatkozást a légszák-rendszeren.
- A gépkocsi balesete, ellopása vagy lopási kísérlet után biztonsági okokból ellenőriztesse a légszák-rendszert!
- A gépkocsi kölcsönadásakor vagy eladásakor adja át az érintetteknek (kölcsönvevő, új tulajdonos) a jelen kezelési és karbantartási útmutatót és tájékoztassa őket a fenti információkról!
- A gépkocsi forgalomból való végleges kivonásakor a gázfejlesztő egység(ek) hatástalanítása végett forduljon Renault-szer-vízhez!

Az alábbi figyelmeztetések azt a célt szolgálják, hogy a légszák zavartalanul működhessen és hogy kioldódása ne okozhasson közvetlen súlyos sérüléseket.

A vezető előtti légszákkal kapcsolatos figyelmeztetések

- Tilos módosítani a kormányt vagy annak középső párnás részét!
- Tilos a kormánykerék párnázatát lefedni!
- Tilos a középső párnás részre bármilyen tárgyat (kitűzőt, feliratot, órát, stb.) rögzíteni!
- Tilos leszerelni a kormánykereket! Azt csak a Renault-hálózat erre kiképzett szakemberei tehetik meg.
- Ne üljön túl közel a kormányhoz! Vezetéskor karja enyhén behajlított állapotban legyen (lásd az 1. fejezetnek az ülések beállításáról szóló részét)! Ez adja meg a légszák kinyílásához és hatékony működéséhez szükséges optimális távolságot.

2



Az utas előtti légszákkal (2) kapcsolatos figyelmeztetések

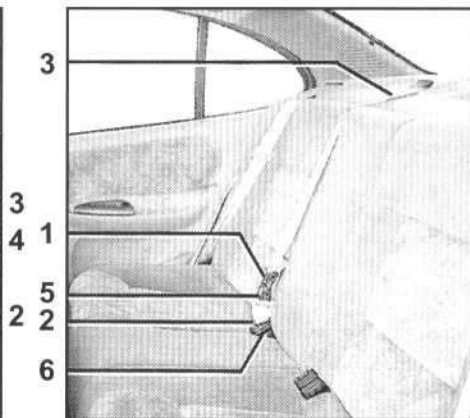
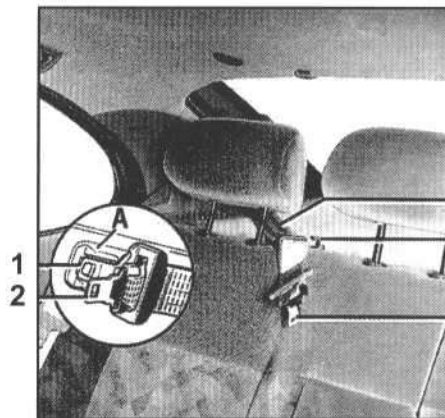
- Tilos a műszerfalnak a légszákot tartalmazó részére bármilyen tárgyat (kitűzőt, feliratot, órát, stb.) rögzíteni!
- A műszerfal és az utas között semmi ne legyen (pl. állat, esernyő, bot, csomag, stb.)!
- Tilos a lábakat a műszerfalra tenni! Általában semmilyen testrész (térd, kéz, fej, stb.) ne legyen túl közel a műszerfalhoz.

AZOKBAN A GÉPKOCSIKBAN, AMELYEKBE A JOBB ELSŐ ÜLÉS ELŐTT LÉGSZÁK TALÁLHATÓ, TILOS A MENETIRÁNYNAK HÁTTAL GYERMEKÜLÉST BESZERELNI!

HÁTSÓ BIZTONSÁGI ÖVEK

■ Hátsó oldalsó biztonsági övek

Az övek ki- és becsatolása, valamint beállítása ugyanúgy történik, mint az első övek esetében.



■ Hátsó középső biztonsági övek

Vegye ki az övcsatot (1) a tartójából (A)!

Húzza a hevedert lassan mindaddig, amíg az öv fekete fémnyelve (2) hallhatóan be nem kattán a csatba (5).

Az öv a következő ábrák szerint **feltétlenül** a fejtámla alatt és mellett az övvezetőben (3) fusson!



FIGYELEM!

A hátsó ülés háttámlájának lehajtásakor előbb oldja ki az öv fekete nyelvét (2) a csatból (5)!

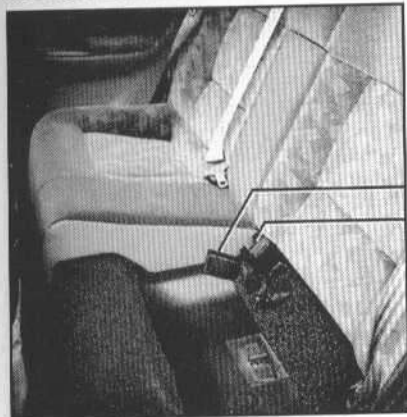
Vegye ki a hevedert az övvezetőből (3)!

Akassza a nyelvet (1) az (A) tartóra!

A szabadon lévő fémnyelvet (1) csatolja az övcsatba (6)!

Megjegyzés: a (4)-es címke tartalmazza a fenti utasításokat.

HÁTSÓ BIZTONSÁGI ÖVEK



Megjegyzés az osztható hátsó ülésű gépkocsikkal kapcsolatban

Ha a vezetőülés mögötti hátsó ülést szeretné előre hajtani:

- Vegye ki a fejtámlákat!
- Emelje fel az ülésrészt és hajtsa az első ülés háttámlájának!
- Vegye ki az övházat (6) a helyéről (7)!

- Hajtsa le a háttámlát (8) ügyelve arra, hogy eközben az öv házát (6) a fenti ábra szerinti módon szabadon hagyja!

Megjegyzés: a fenti utasításokat egy címke is tartalmazza.

Az öv becsatolása az előző oldalon leírtak szerint történik.

* Változattól vagy kiviteltől függően.

FONTOS TANÁCSOK!

Az alábbi tanácsok mind az első mind a hátsó biztonsági övekre vonatkoznak.

- Szigorúan tilos az eredeti gyári szerelésű öveket, az övek felfüggesztését, valamint az üléseket bármilyen módon megváltoztatni. Egyedi kívánságokkal - pl. biztonsági öv a hátsó középső ülésre, gyermekülés, stb. - forduljon a Renault-szervizhez!
- Ne használjon olyan tárgyakat (pl. száritőcsipesz, klipsz, stb.) amelyek a hevederek feszességét befolyásolhatják!
- Figyeljen arra, hogy a vállheveder az ajtó felőli oldalon sose legyen a karja alatt!
- Egy övet csak egy személy bekötésére használjon. Öلبه vett kisbabát vagy gyermeket sose kössön be a saját biztonsági övével!
- Ügyeljen arra, hogy az öv ne csavarodjon meg!
- Súlyos baleset után az érintett biztonsági öveket cseréltesse ki! Akkor is azonnal cseréltesse ki az öveket, ha azokon a legkisebb elhasználódás vagy károsodás jelei látszanak!
- A hátsó ülés visszaállításakor ügyeljen arra, hogy a biztonsági öv ne csipődjön be, és rendeltetészerűen használható legyen!
- Ha szükséges, állítsa be újra az öv méretét és feszességét!

GYERMEKEK A GÉPKOCSIBAN

A gyermekek biztonságát szolgáló ülések és övek használatát törvény szabályozza. Tartsa be az egyes országokban érvényben lévő idevágó szabályokat!

Függetlenül a törvények előírásaitól, tanácsos a gyermekeket kizárólag a megfelelő biztonsági övvel vagy üléssel ellátott hátsó ülésen elhelyezni.

Azon gyermekek számára, akik még túl kicsik a felnőtt biztonsági öv viseléséhez, testméretüktől és testsúlyuktól függően különféle típusú és kiképzésű öveket, biztonsági párnákat, gyermeküléseket, speciális beépített gyermekülés magasítókat (lásd a következő oldalon) javasolhatunk. Ezek jellemzőit illetően kérje ki a legközelebbi Renault-szerviz tanácsát! A gyermekülések rögzítéséhez vagy a már beépített felnőtt biztonsági öveket, vagy a gyermekülésekhez tartozó speciális öveket használja fel.

Azonban mindkét esetben alapvető fontosságú, hogy a gyártó által előírt szerelési utasításokat szigorúan betartsa.

FIGYELEM!

Azokban a gépkocsikban, amelyekben a jobb első ülés előtt légszák található, tilos a menetiránynak háttal gyermekülést felszerelni! Ez ugyanis a légszák működésbe lépésekor súlyos sérüléseket okozhat.

SPECIÁLIS BEÉPÍTETT ÜLÉSMAGASÍTÓ GYERMEKEK SZÁMÁRA (bevezetése az év folyamán várható)



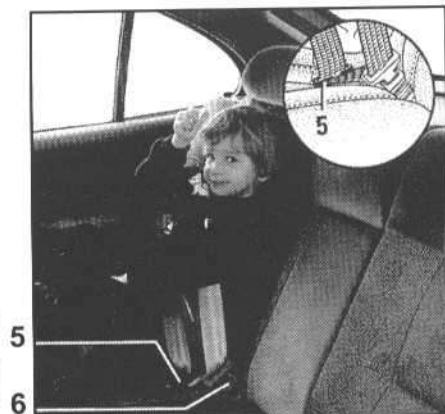
Ennek az ülésfajtának a használata 15 és 36 kg közötti gyermekek számára javasolt.

Olyan speciálisan kifejlesztett felszerelés, amely a lehető legjobb biztonsági feltételeket nyújtja a gépkocsiban utazó gyermekeknek. Három összetartozó részből áll:

- a hátsó ülésbe beépített megemelő ülésrész (4);
- a gépkocsi eredeti hátsó oldalsó biztonsági öve;
- a hátsó ülés háttámlájára erősített fejtámla (1).

FIGYELEM!

Szigorúan tilos az eredeti gyári szerelésű öveket, az övek felfüggesztését, valamint az üléseket bármilyen módon megváltoztatni! Gyermeket még a gyermekülésben megfelelően rögzítve se hagyjon soha felügyelet nélkül a gépkocsiban!



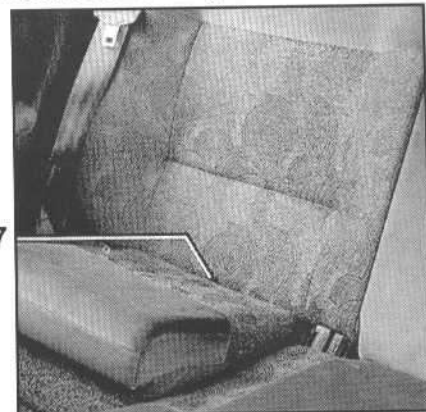
Az ülésmagasító beállítása

- A megemelő ülésrész (4) emelje meg az első részénél fogva és nyomja a háttámlának!
- Ellenőrizze, hogy a megemelő ülés jól rögzítődött-e!
- Ültesse fel a gyermeket úgy, hogy a háta jól felfeküdjön a háttámlára!
- Húzza ki a biztonsági övet!
- Vezesse az altestet rögzítő hevedert (2) a (3)-as és 5-ös vezetőkarokon keresztül!
Ügyeljen arra, hogy a heveder a combokon ne legyen meggyűrődve.
- Csatolja be az öv fémnyelvét a házba (6)!

Az öv a lehető legfeszesebben feküdjön fel a testre.

A fent leírt beállítási utasítások pontos betartásával a lehető legjobb rögzítés és biztonság érhető el.

Megjegyzés: a fenti utasításokat az ülés oldalán található címke szintén tartalmazza.



Az ülésmagasító leengedése

- Oldja ki a biztonsági övet!
- Húzza meg a kioldó hevedert (7) és engedje le az ülés megemelő részét (4)!

FONTOS TANÁCSOK!

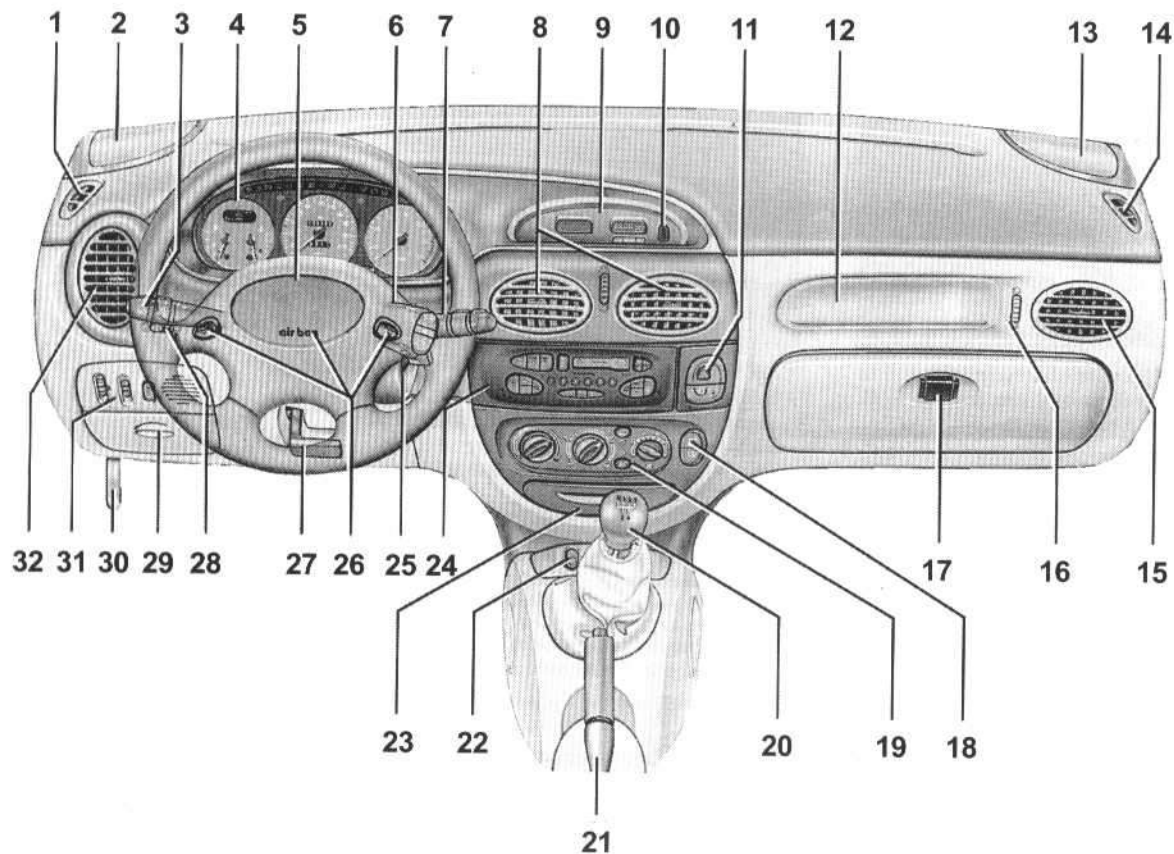
Figyeljen arra, hogy a vállheveder az ajtó felőli oldalon sose legyen a gyermek karja alatt!

Ügyeljen arra, hogy az öv ne csavarodjon meg!

Ne használjon olyan tárgyakat (pl. szárítócsipesz, klipsz, stb.) amelyek a hevederek feszességét befolyásolhatják!

Súlyos baleset után az érintett biztonsági öveket cseréltesse ki! Akkor is azonnal cseréltesse ki az öveket, ha azokon a legkisebb elhasználódás vagy károsodás jelei látszanak!

BALKORMÁNYOS JÁRMŰVEK KEZELŐSZERVEI



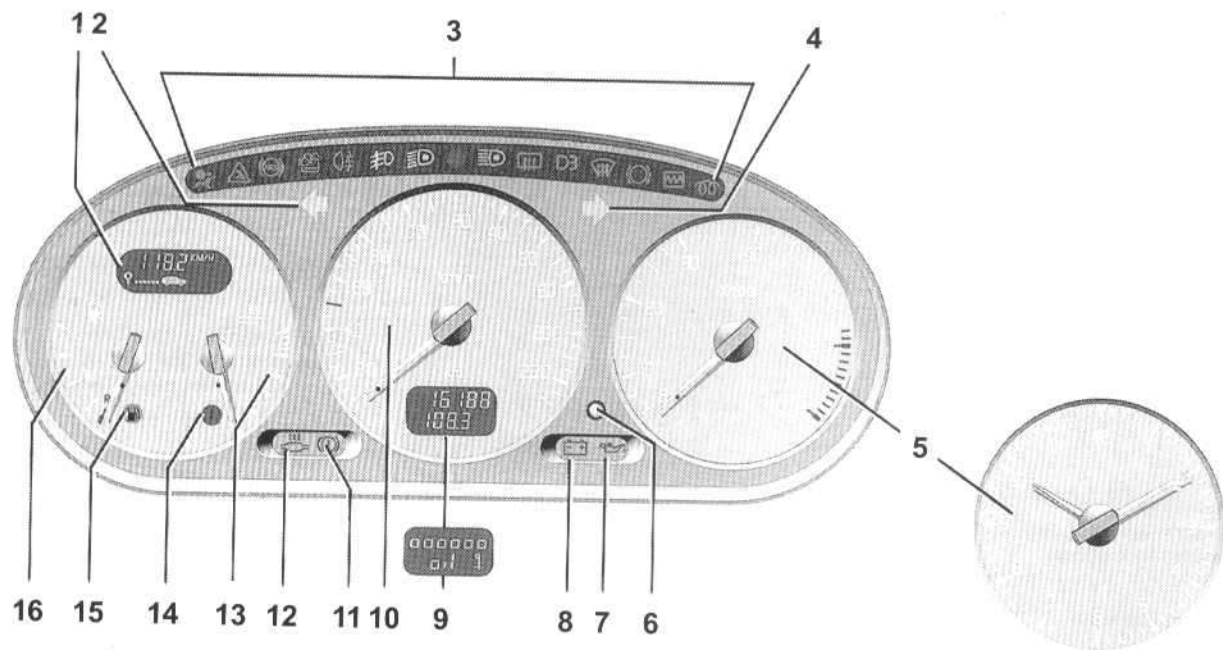
BALKORMÁNYOS JÁRMŰVEK KEZELŐSZERVEI

Az alábbi felszerelések megléte a változattól, a kivitteltől vagy az importáló országtól függ.

- 1 A bal első ablak páramentesítő nyílása
- 2 A bal oldali magassugárzó helye
- 3 Kombinált kapcsoló:
 - Irányjelző
 - Világítás
 - Első ködlámpa
 - Hátsó ködlámpa
- 4 Visszajelző műszerek
- 5 A vezető előtti légszák (Airbag) helye
- 6 A rádió távirányítója
- 7
 - Első és hátsó ablaktörlő-mosó kar
 - Kapcsológomb a fedélzeti számítógép adatainak leolvasásához
- 8 Középső levegőadagoló rostélyok
- 9 Kijelzés:
 - óra
 - óra és külső hőmérséklet
 - rádió, óra és hőmérséklet vagy rakodómélyedés
- 10 Figyelmeztető lámpa
 - Vezető oldali biztonsági öv nincs bekapcsolva
 - Ajtó(k), csomagtartó nyitva
- 11 Kapcsoló:
 - Vészvillogó
 - Elektromos központi ajtózár vagy zárdugó kapcsoló
- 12
 - Rakodómélyedés
 - A jobb első utas előtti légszák (Airbag) helye
- 13 A jobb oldali hangszóró helye
- 14 A jobb első oldalablak páramentesítő nyílása
- 15 Jobb oldali levegőadagoló rostély
- 16 A jobb oldali levegőadagoló rostély nyitó-záró gombja
- 17 Kesztyűtartó
- 18 Kapcsolók:
 - Hátsó szélvédő fűtése
 - Első szélvédő fűtése
- 19 Fűtés, szellőzés, légkondicionálás kapcsolója
- 20 Sebességváltó kar
- 21 Kézifék
- 22 Kapcsolók:
 - Fűthető ülések
 - Elektromos hátsó ablakemelők letiltása
- 23 Hamutartó és szivargyújtó
- 24 Az autórádió helye
- 25 Gyújtáskapcsoló
- 26 Kürt
- 27 Kar a kormány magasságának állításához
- 28 A bal oldali levegőadagoló rostély nyitása-zárása
- 29 Biztosítékdoboz
- 30 A motorháztető nyitókarja
- 31 Szabályzók:
 - A fényszórók magasságának elektromos állítása
 - A műszerfali megvilágítás fényerejének beállítása
 - Sebességtűllépésre figyelmeztető vagy rakodómélyedés
- 32 Bal oldali levegőadagoló rostély

KIJELZŐEGYSÉG

Az alábbi visszajelző műszerek megléte a gépkocsi felszereltségétől és az importáló országtól függ.




Az alábbi visszajelző lámpák kigyulladására esetén azonnal álljon meg, miután meggyőződött róla, hogy ezzel nem zavarja a forgalmat!





KIJELZŐEGYSÉG


Az alábbi visszajelző műszerek megléte a gépkocsi felszereltségétől és az importáló országtól függ.

1 Fedélzeti számítógép


 A bal oldali irányjelző visszajelző lámpája

 A légszák visszajelző lámpája
A lámpa a gyújtás ráadásakor kigyullad, majd néhány másodperc múlva elalszik. Ha a lámpa a gyújtás ráadásakor nem gyullad ki, vagy pedig menet közben gyullad ki, az a rendszer meghibásodását jelzi. Minél előbb forduljon a legközelebbi Renault-szervizhez!


 Szabad


 A blokkolásgátló berendezés (ABS) visszajelző lámpája


A visszajelző lámpa a gyújtás bekapcsolását követően felgyullad, majd kb. 3 másodperc után kialszik. Ha menet közben is kigyullad, akkor a blokkolásgátló berendezésben valamilyen rendellenesség tapasztalható. A fékrendszer ilyenkor a legsekélyebb korlátozás nélkül a hagyományos módon működik tovább úgy, mint az ABS nélküli járműveken. Forduljon minél előbb a legközelebbi Renault-szervizhez!


 Az ablakmosó folyadék szintjét jelző lámpa

A folyadék szintje kritikus szintre süllyedt, minél előbb utántöltés szükséges.


 A hátsó ködlámpa visszajelző lámpája


3  Az első ködlámpa visszajelző lámpája

 A tompított fényszóró visszajelző lámpája


 Indításgátló berendezés visszajelző lámpája


Több funkciót is ellát. Lapozza fel az 1. fejezet «Indításgátló berendezés» című részét.

 Az országúti fényszóró visszajelző lámpája


 A hátsó szélvédő fűtésének visszajelző lámpája

 Szabad


 Az első szélvédő fűtésének visszajelző lámpája

 Az első fékbetétek kopottságát jelző lámpa


Ha ez a lámpa a fékezéskor kigyullad, ellenőriztesse mielőbb a fékbetéteket!

3  Elektronikus hiba visszajelző lámpája

A gyújtás bekapcsolásakor a lámpa kigyullad, majd kb. 3 másodperc múlva elalszik. Ha menet közben kigyullad, az a befecskendezés, az automata sebességváltó vagy az automata tengelykapcsoló valamilyen hibáját jelzi. Forduljon minél előbb a legközelebbi Renault-szervizhez!

 Az előizzítás visszajelző lámpája dízelmotoros típusnál

A visszajelző lámpának ki kell gyulladnia amikor a gyújtáskapcsoló "M" helyzetben van. A lámpa kigyulladását jelzi, hogy az izzítógyertyák működnek. Az indításhoz szükséges hőfok elérése után a lámpa elalszik.

4  A jobb oldali irányjelző visszajelző lámpája

5 Fordulatszám-mérő műszer (érték x 100)

- A 3000-es (dízelmotor esetében 2500-as) értéket a takarékos üzemmód érdekében a sebességváltó alacsonyabb fokozataiban ne lépje túl!
- A pirossal jelzett tartományban a motor használata tilos!

vagy
Óra.

6 A napi kilométerszámláló nullázása

A nullázáshoz nyomja meg a gombot

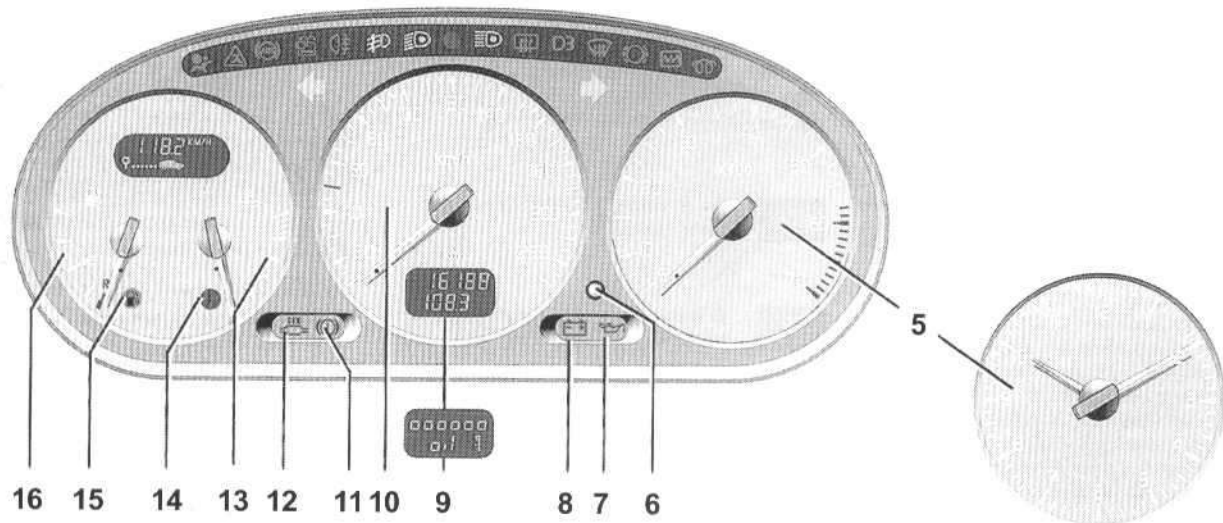
Az óra beállítása

Forgassa a gombot az óramutató járásával megegyező irányba!

7 - 16 Lásd a következő oldalakat!

KIJELZŐEGYSÉG

Az alábbi visszajelző műszerek megléte a gépkocsi felszereltségétől és az importáló országtól függ.




Az alábbi visszajelző lámpák kigyulladására esetén azonnal álljon meg, miután meggyőződött róla, hogy ezzel nem zavarja a forgalmat!




KIJELZŐEGYSÉG

Az alábbi visszajelző műszerek megléte a gépkocsi felszereltségétől és az importáló országtól függ.

- 7  Az olajnyomás visszajelző lámpája

A visszajelző lámpa a motor beindítása után elalszik. Ha menet közben gyullad ki, azonnal álljon meg és állítsa le a motort! Ellenőrizze az olajszintet! Ha az normális, a hiba oka máshol van. Forduljon a legközelebbi Renault-szervizhez!

- 8  Az akkumulátor töltésellenőrző lámpája

A visszajelző lámpa a motor beindítása után elalszik. Ha menet közben kigyullad, az vagy túltöltést jelez, vagy azt hogy nincs elegendő töltés. Azonnal álljon meg, és ellenőriztesse az elektromos rendszert!

- 9 Motorolajszint-jelző műszer

A megbízható érték csak vízszintes talajon és a motor leállítását követően hosszabb idővel olvasható le. Kapcsolja be a gyújtást vagy indítsa be a motort! A műszer kb. 30 másodpercig jelzi ki az olajszintet.

Az olajszint leolvasása


A felső sorban található található pontok jelzik a szintet. Az olajszint csökkenésének arányában a pontokat vonalak váltják fel.

- 10 A minimális olajszintnél a vonalak és az Oil felirat villogni kezd : a lehető leghamarabb töltsön utána olajat.

A 30 másodperc elteltével a kijelző a napi és az összkilométert fogja mutatni.


- 11 Összes és napi kilométerszámláló

Leolvasható a gyújtás bekapcsolása után kb. 30 másodperccel.

- 11  A kézfék visszajelző lámpája és a fékrendszer meghibásodását jelző lámpa

Ha ez a lámpa fékezéskor kigyullad, az a fékolajszint csökkenésére utal. Vigyázat, veszélyes lehet tovább folytatni az utat. Forduljon a legközelebbi Renault-szervizhez!

Megjegyzés: Egyes típusok esetében, a visszajelzőlámpa kigyullad, majd a motor beindítása után elalszik.


- 14  A katalizátor túlmelegedését jelző lámpa

A motor beindítása után elalszik. Ha menet közben gyullad ki, azonnal álljon meg! Forduljon a legközelebbi Renault szervizhez!

- 13 A hűtőfolyadék hőmérsékletét jelző műszer


Normális üzemmódban a mutató nem érheti el a felső, sűrűbben vonalkázott részt. Erősebb igénybevétel esetén a mutató rövid időre beléphet ebbe a mezőbe. Veszélyhelyzet csak akkor lép fel, ha a visszajelzőlámpa is kigyullad.



- 14  A hűtőfolyadék túlmelegedését jelző lámpa

A motor beindítását követően elalszik.

Ha menet közben kigyullad, álljon meg, és hagyja járni a motort egy-két percig alapjáraton! A hőmérséklet csökkenésével a visszajelző lámpának el kell aludnia. Ha mégsem alszik el, állítsa le a motort, ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét (lehűlt állapotban). Szükség esetén forduljon a legközelebbi Renault-szervizhez!

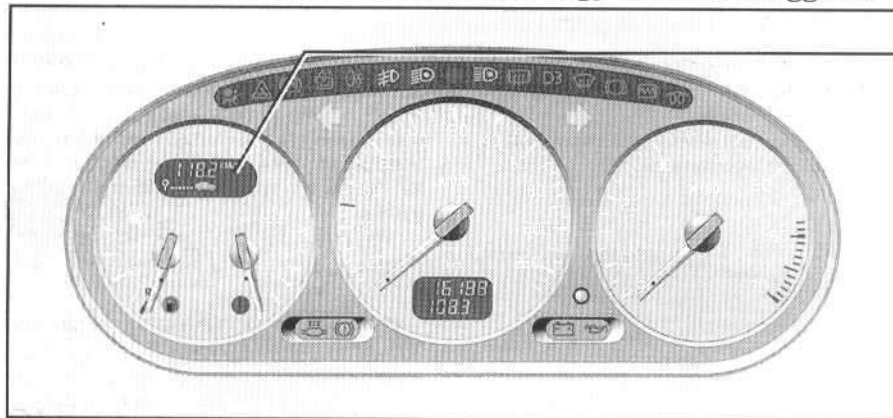
- 15  Tankolásra figyelmeztető visszajelző lámpa

A motor beindulása után elalszik.

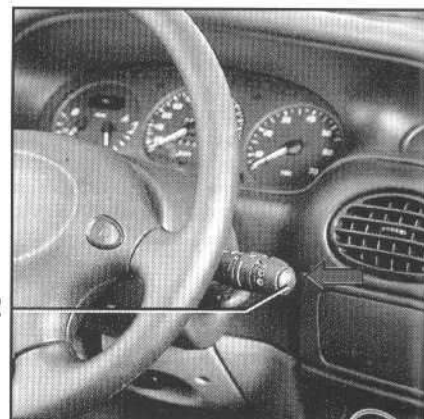
Ha folyamatosan ég, tankoljon meg az első adandó alkalommal!

- 16 Az üzemenyagszintet jelző műszer

FEDELZETI SZÁMÍTÓGÉP (változattól vagy kivitteltől függően)



1



2

1 Kijelző

2 Memória nullázó gomb és az információk megjelenítése

Memória nullázó gomb

Ha hosszabban nyomja meg a gombot (2), a memóriában lévő információk törlődnek.

Az információk megjelenítése

A gomb (2) rövid, egymás utáni megnyomásával az alábbi adatokat lehet megjeleníteni:

- Az üzemanyagtartályban lévő üzemanyag mennyiségével megtehető távolság,
- megtett távolság,
- átlagsebesség,
- a felhasznált üzemanyag mennyisége,
- átlagfogyasztás,
- pillanatnyi fogyasztás.

A gyújtás bekapcsolásakor a motor legutóbbi leállításakor éppen érvényben lévő információ jelenik meg újra a kijelzőn.

Példák a kijelzett értékekre

a) A gomb (2) rövid megnyomása



b) A gomb (2) rövid megnyomása



Az adatok értelmezése

a) Az üzemanyagtartályban lévő üzemanyaggal megtehető távolság (km-ben).

A kijelzett érték a számítógép legutolsó nullázása óta mért átlagfogyasztásnak megfelelő hatótávolságot jelenti.

A megfelelő érték csak 400 méter megtétele után jelenik meg.

b) Megtett távolság (km-ben) a legutóbbi nullázás óta.

FEDÉLZETI SZÁMÍTÓGEP (változattól vagy kivitteltől függően)

c) A gomb (2) rövid megnyomása



c) Átlagsebesség (km/h-ban) az utolsó nullázás óta.

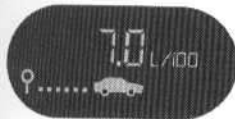
A megfelelő érték csak 400 méter megtétele után jelenik meg.

d) A gomb (2) rövid megnyomása



d) A felhasznált üzemanyag mennyisége (literben) az utolsó nullázás óta.

e) A gomb (2) rövid megnyomása



e) Átlagfogyasztás (l/100 km) az utolsó nullázás óta.

A megfelelő érték csak 400 méter megtétele után jelenik meg. Kiszámítása az utolsó nullázás óta megtett távolság és a felhasznált üzemanyag adatainak értékelése alapján történik.

f) A gomb (2) rövid megnyomása



f) Pillanatnyi fogyasztás (l/100 km-ben)

A megfelelő érték csak a 25 km/h sebesség elérése után jelenik meg.

Automatikus nullázás

Az egy-egy funkcióhoz tartozó határérték túllépése az adott program memóriájának automatikus nullázásával jár.

Villogó kijelzés

Ha a kijelzés villog, forduljon a legközelebbi Renault-szervizhez!

Néhány kijelzett érték értelmezése

A kijelzett értékek értelmezése a nullázás utáni néhány kilométeren keresztül:

Az átlagfogyasztásra, a hatótávolságra, az átlagsebességre kijelzett értékek annál stabilabbak, minél nagyobb távolságot tettünk meg az utolsó nullázás óta.

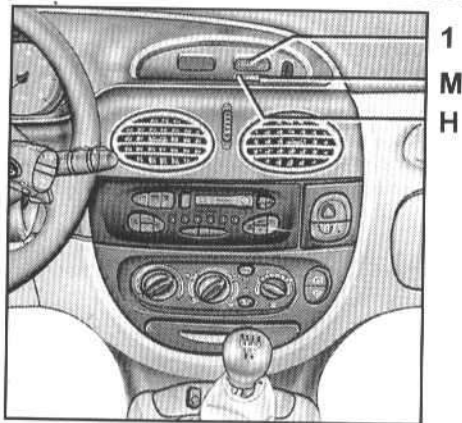
A memória utolsó nullázását követő első kilométereken megállapítható, hogy:

- a hatótávolság menet közben nő
Ez normális jelenség, mert az átlagfogyasztás csökkenhet, ha:
 - a gyorsítási folyamat befejeződött,
 - a motor eléri az üzemi hőfokot (a nullázás hideg motornál történt),
 - városi forgalomból országúti forgalomba érünk.

Következésképpen, ha az átlagfogyasztás csökken, a hatótávolság megnő.

- az átlagfogyasztás alapjáraton működő motor esetében megnő.
Ez is normális jelenség, mert a program figyelembe veszi az alapjáraton történő fogyasztást.

ÓRA ÉS KÜLSŐ HŐMÉRSÉKLET KIJELZŐ



Óra (1)*

Az idő és a külső hőmérséklet* kijelzése a gyújtás bekapcsolása után azonnal megtörténik.

Az idő beállítása

A pontos idő beállításához nyomja be a megfelelő gombot:

H : órabeállítás

M : percbeállítás

FIGYELEM!

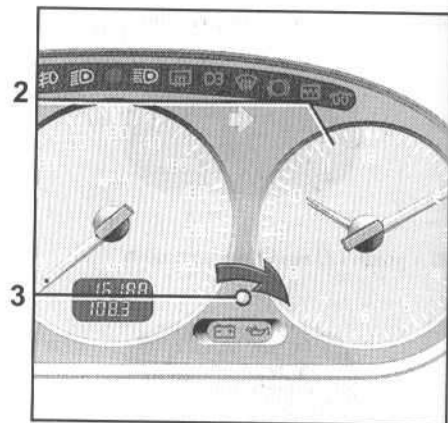
Az áramellátásban bekövetkezett kihagyás (leköötti akkumulátor, kábelszakadás, stb.) után az óra nem a helyes értéket fogja mutatni.

A pontos időt újra be kell állítani.

Vezetésbiztonsági okokból nem tanácsos az órát vezetés közben állítani.

A külső hőmérsékletet kijelző műszer*

A jegesedési folyamat függ az ütfelület fekvésétől, a levegő nedvességtartalmától, a hőmérséklettől. Ezért tehát egyedül a külső hőmérsékleti értékek alapján lehetetlen a jegesedést kimutatni.



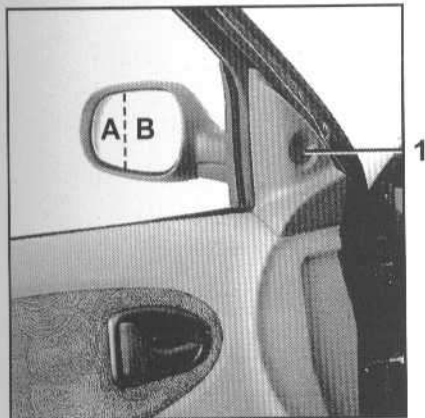
Óra (2)*

Forgassa a gombot (3) jobbra:

- Órabeállítás: folyamatos forgatás,
- Percbeállítás: rövid forgatás.

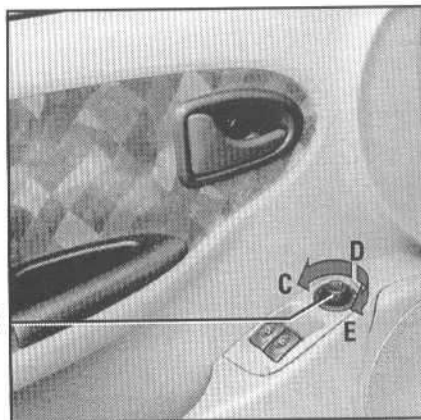
* Változattól vagy kivitteltől függően.

VISSZAPILLANTÓ TÜKRÖK



Kézzel állítható külső visszapillantó tükrök*

A tükör állításához mozgassa a kívánt irányba a mozgató gombot (1)!



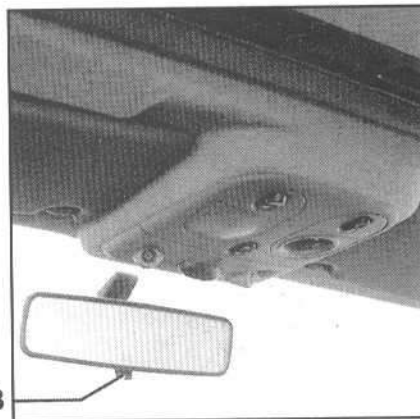
Elektromosan állítható külső visszapillantó tükrök*

Bekapcsolt gyújtás mellett működtesse az átkapcsoló gombot (2)!

- (C) állás: a bal oldali visszapillantó tükör beállítása;
- (E) állás: a jobb oldali visszapillantó tükör beállítása;
- (D) állás: középső, kikapcsolt állás.

A visszapillantó tükrök fűtése*

A tükrök páraflanitása, fagymentesítése a hátsó szélvédő fűtésének bekapcsolásával együtt történik.



Belső visszapillantó tükör

A tükör állítható. Éjszakai vezetéskor a hátulról jövő vakítás elkerülése végett billentse át a tükör mögött található kis kart (3)!

Figyelem!

A vezető oldalán lévő külső visszapillantó tükör két egymástól jól elhatárolható részt tartalmaz. A B zónában az látszik, ami a hagyományos visszapillantó tükrökben. Az A zóna a nagyobb biztonság érdekében lehetővé teszi a hátsó oldalsó látószög megnövelését. Az A zónában megjelenő tárgyak így a valóságnál sokkal távolabbinak tűnnek.

* Változattól vagy kivitteltől függően.

PÁRÁTLANÍTÁS/FAGYMENTESÍTÉS



A hátsó szélvédő fűtése



Járó motornál nyomja meg az 1-es kapcsolót! (A megfelelő műszerfali jelzőlámpa kigyullad.)

A hátsó szélvédő és a fűthető külső visszapillantó tükrök - ha a jármű ilyennel rendelkezik - párátlantása/fagymentesítése megindul.

A folyamat 15 perces működés után automatikusan leáll vagy az 1-es kapcsoló újbóli megnyomásával leállítható (a visszajelző lámpa kialszik).

Elektromosan fűthető első szélvédő*

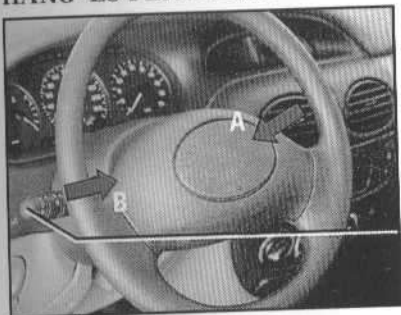


Járó motornál nyomja meg a 2-es kapcsolót! (A megfelelő műszerfali jelzőlámpa kigyullad.)

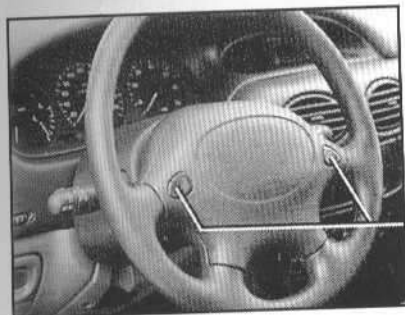
A párátlantási/fagymentesítési folyamat 6 perces működés után automatikusan leáll vagy a 2-es kapcsoló újbóli megnyomásával leállítható (a visszajelző lámpa kialszik).

* Változattól vagy kivitteltől függően.

HANG- ÉS FÉNYKÜRT



1



2

Hangkürt

Nyomja meg a kormány középső párnáját (A)* vagy a légzsákkal felszerelt típusok esetében a kormány középső párnájának szélein található gombokat (2)!

Fénykürt

Ha a fénykürttel kíván jelezni, húzza maga felé (B) a kombinált kart (1)! A fénykürt akkor is működik, ha a világítás nincs bekapcsolva.



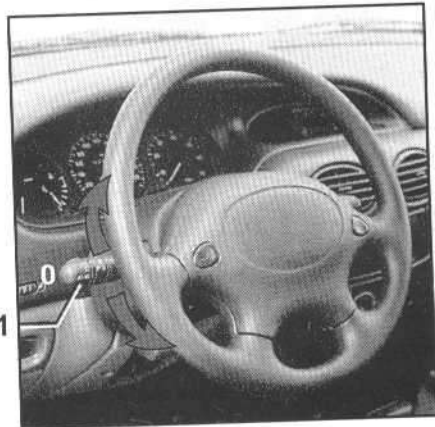
3

Vészvillogó

Nyomja meg a kapcsolót (3)!

Mind a nagy irányjelző lámpa elkezd villogni. A vészvillogót csak akkor használja, ha vészhelyzetben van, és arra kívánja figyelmeztetni az autóstársakat, hogy:

- kénytelen szokatlan vagy tiltott helyen megállni;
- különleges körülmények között vezet.



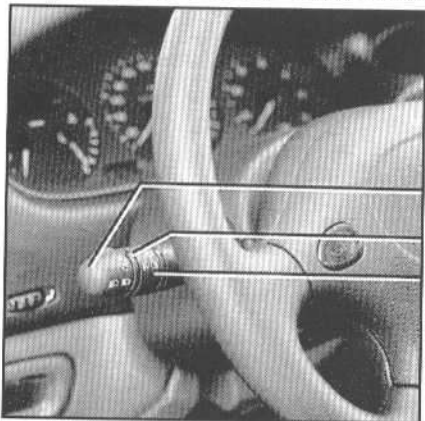
1

Írányjelző

Mozgassa a kormánykerékkel egy síkban kombinált kart (1) abba az irányba, amerre fordulni akar!

Megjegyzés: ha autópályán utazik, a kormánykerék mozgása általában nem elegendő ahhoz, hogy az irányjelző kar automatikusan visszaugorjon az alaphelyzetbe (0). Erre az esetre létezik egy közbülső állás. Az irányjelző bekapcsolása után azonban manőver közben ujjal meg kell tartani a kart. Ha elengedi, a kar automatikusan visszaugrik az alaphelyzetbe (0).

* Változattól vagy kivételtől függően.



Helyzetjelző lámpák



A helyzetjelző lámpák bekapcsolásához tekerje előre a kombinált világítás-kapcsoló kar végét (1), amíg a fenti szimbólum nem jelenik meg a jelzés (2) mellett.

Tompított fényszórók



A tompított fényszórók bekapcsolásához csavarja tovább előre a kombinált világításkapcsoló kart (1), amíg a fenti szimbólum nem jelenik meg a jelzés (2) mellett. A műszerfalán kigyullad a megfelelő visszajelző lámpa.

Megjegyzés

A műszerfal világítása bekapcsol. Fényerősségét a szabályozógomb (4)* segítségével lehet állítani.

* Változattól vagy országtól függően.



Országúti fényszórók



Az országúti fényszórók bekapcsolásához a tompított fényszóró állásban lévő kombinált kart (1) húzza maga felé! A műszerfalán kigyullad a megfelelő visszajelző lámpa.

Ha ismét a tompított fényszórókat akarja bekapcsolni, húzza újfent maga felé a kombinált kart!

A világítás kikapcsolása



Csavarja vissza a kombinált világításkapcsoló kart (1) a kiinduló állásba! A fenti szimbólumoknak kell megjelenniük.

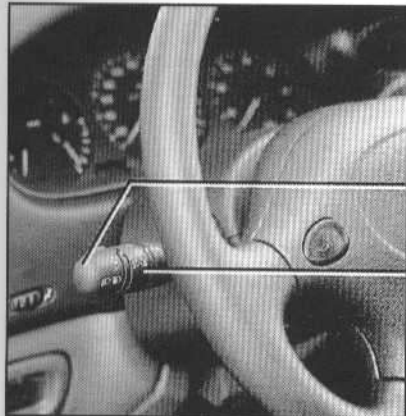
Hangjelzés arra az esetre, ha égve hagyta a lámpáit*

A vezetőoldali első ajtó nyitásakor hangjelzés figyelmeztet arra, hogy a lámpák égve maradtak a motor leállítás után (ez pedig az akkumulátor lemerülésével járhat).

FONTOS TANÁCS

Éjszakai vezetés előtt ellenőrizze az elektromos berendezések állapotát és állítsa be a fényszóróit, ha a megszokottól eltérő terheléssel autózik.

A GÉPKOCSI KÜLSŐ MEGVILÁGÍTÁSA



Első ködlámpák*

Az első ködlámpák bekapcsolásához állítsa a kombinált világításkapcsoló kar középső gyűrűjén (1) lévő jelzést (3) a fenti szimbólummal egy vonalba.

A ködlámpák működése a kombinált világításkapcsoló kart egy adott világítási állásával van összekötve. A műszerfalon kigyullad a megfelelő visszajelző lámpa.



Hátsó ködlámpák

A hátsó ködlámpák bekapcsolásához állítsa a kombinált világításkapcsoló kar középső gyűrűjén (1) lévő jelzést (3) a fenti szimbólummal egy vonalba!

A ködlámpák működése a kombinált világításkapcsoló kar egy adott világítási állásával van összekötve. A műszerfalon kigyullad a megfelelő visszajelző lámpa.

Ne felejtse el kikapcsolni a ködlámpákat, ha már nincs rájuk szükség, mert zavarhatja a közlekedésben résztvevőket.

Megjegyzés: ha gépkocsija első ködlámpákkal is fel van szerelve, ezek a hátsó ködlámpákkal együtt működnek. A külső világítás lekapcsolásakor a hátsó ködlámpa is kikapcsol vagy visszaáll az első ködlámpa pozícióba, ha a gépkocsija rendelkezik ilyennel.



* Változattól vagy országtól függően.

A FÉNYSZÓRÓK MAGASSÁGÁNAK ELEKTROMOS ÁLLÍTÁSA (országtól függően)

Minden változat (kivéve hasznójármű)



A

A fényszórók magasságát az aktuális terhelés függvényében a szabályozógomb (A) segítségével lehet állítani.

A fényszórók alacsonyabba állításához balra, magasabba állításához pedig jobbra forgassa a gombot (A)!

A fényszórók magasságának mechanikus állítása*. Lásd az 5. fejezetet!



Hasznójármű változat



0 állás: alapbeállítás: üres csomagtartó, csak a vezető vagy egy első ülésen utazó utas.

2-es állás: teli csomagtartó és 5 utas.

3-as állás: teljes terhelés 1 személlyel (vezető).

1-es, 4-es állás: nem használt.

0 állás: alapbeállítás: üres csomagtartó.

3-as állás: teljes terhelés.

1-es, 2-es, 4-es állás: nem használt.

A FÉNYSZÓRÓK MAGASSÁGÁNAK ELEKTROMOS ÁLLÍTÁSA (országától függően)

Összes változat (kivéve haszonjármű)



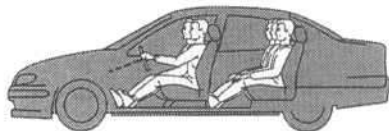
A

A fényszórók magasságát az aktuális terhelés függvényében a szabályzógomb (A) segítségével lehet állítani.

A fényszórók alacsonyabbra állításához felfelé, magasabbra állításához pedig lefelé forgassa a gombot (A).

A fényszórók magasságának mechanikus állítása *.

Lásd az 5. fejezetet.

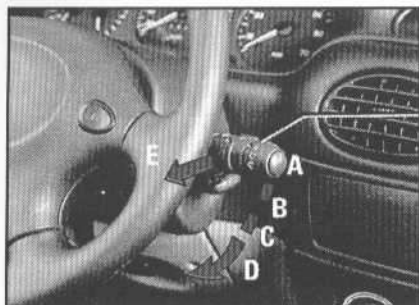


0 állás: alapbeállítás: üres csomagtartó, csak a vezető vagy az első ülésen egy utassal.

1. állás: üres csomagtartó és 5 személy.

2. állás: teli csomagtartó és 5 személy.

3. állás: teljes terhelés és a vezető.



Első ablaktörő



Bekapcsolt gyújtás mellett, mozgassa a kormánykerékkel egy sikban a jobb oldali kart (1)

- **A** Alaphelyzet (kikapcsolt állapot).
- **B** Szakaszos törlés

Két törlés között az ablaktörő lapátok néhány másodpercig megállnak. Tipustól függően, a törlések közötti intervallumot a kar végének (1) az elforgatásával lehet változtatni:

- az intervallum növelése: felfelé,
- az intervallum csökkentése: lefelé.
- **C** Folyamatos lassú törlés.
- **D** Folyamatos gyors törlés.

FIGYELEM!

- Fagy esetén győződjék meg arról, hogy az ablaktörő lapátok nem fagytak-e rá az ablakra (bekapcsoláskor ugyanis az ablaktörő motorja ilyenkor leégphet).
- Ellenőrizze rendszeresen az ablaktörő lapátok állapotát! Ha már nem törölnek tökéletesen, cserélje ki őket (általában évente)!
- Ha úgy állítja le a motort, hogy az ablaktörőt előtte nem kapcsolta ki («A» pozícióba), a törőlapátok tetszőleges ponton állnak meg.

A sebességfüggő törlési sebesség*

Menet közben beállított törlési sebesség esetén a gépkocsi megállásakor a törlési intervallum automatikusan az eggyel alacsonyabb fokozatba kapcsol:

- folyamatos gyors törlésből folyamatos lassú törlésbe;
- folyamatos lassú törlésből szakaszos törlésbe.

Mihelyt a gépkocsi megindul, az eredetileg beállított törlési sebesség visszaáll.

Megálláskor az **I**-es kar működtetése leállítja a fenti automatizmust.

Megjegyzés

Mechanikus akadály esetén (például ha a szélvédő befagyott), a rendszer automatikusan leállítja az ablaktörők működését.

Ablakmosó, fényszórómosó*

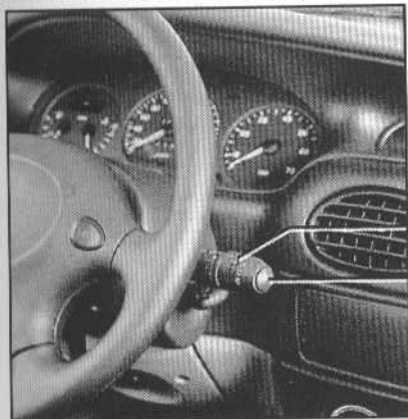


Bekapcsolt gyújtás mellett húzza maga felé (E) a kart!

- **Kikapcsolt fényszórók esetén**
Az első ablakmosó, és az ablaktörő működésbe lép.
- **Bekapcsolt fényszórók esetén**
A fentiekén kívül még a fényszórómosó berendezés is* működésbe lép.
Ha elengedi az ablakmosó kart, a fényszórómosó berendezés is kikapcsol.

* Változatol, kivitteltől vagy országtól függően.

HÁTSÓ ABLAKTÖRLŐ / ABLAKMOSÓ



Szakaszos hátsó ablaktörő



Bekapcsolt gyújtás mellett, csavarja addig a kar végén lévő recés részt (2), amíg a jelzés (1) a megfelelő szimbólummal egybe nem esik!

Hátsó ablaktörő és ablakmosó



Bekapcsolt gyújtás mellett, csavarja addig a kar végén lévő recés részt (2), amíg a jelzés (1) a megfelelő szimbólummal egybe nem esik! Ha elengedi a kart, az a hátsó ablaktörőnek megfelelő helyzetbe áll vissza.

Megjegyzés

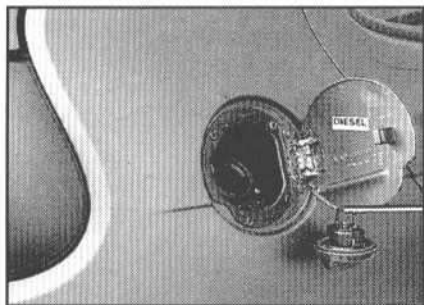
Egyes típusok esetében*, ha az első ablaktörők működnek amikor hátrameneti fokozatot bekapcsolja, a hátsó ablaktörő szakaszos törletési funkciója is működésbe lép.

FIGYELEM!

- Fagy esetén győződjék meg arról, hogy az ablaktörő lapátok nem fagytak-e rá az ablakra (bekapcsoláskor ugyanis az ablaktörő motorja ilyenkor leéghet).
- Ellenőrizze rendszeresen az ablaktörő lapátok állapotát! Ha már nem törölnek tökéletesen, cserélje ki őket (általában évente)!

* Változattól, kivételtől vagy országtól függően.

ÜZEMANYAGTARTÁLY



Tankolás

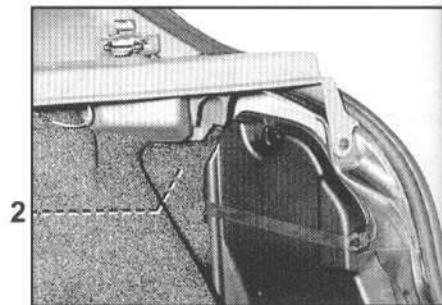
Az üzemanyagtarály űrtartalma: kb. 60 liter.

A zárósapka fedelének belső oldalán kiképzett akasztóra (1) tankoláskor a zárósapka felakasztható.

Franciaországban a benzinkutaknál lehetőleg a «QUALITÉ CARBURANTS UTAC» felirattal ellátott üzemanyagot tankoljon! Lapozza fel a «Benzinminőség» című fejezetet!

FONTOS TANÁCS!

Minden gépkocsitípusnak speciális zárósapkája van. Ha cserélni kell, ügyeljen arra, hogy az eredetivel megegyező típust válassza! Forduljon a legközelebbi Renault-szervizhez! Nyílt láng vagy hóforrás közepében ne nyissa ki a tanksapkát!



Az üzemanyagtarály fedelének nyitása meghibásodás esetén

Bármimű meghibásodás esetén az üzemanyagtarály fedele a csomagtartó felől, a kárpit alatt található záró rúd (2) oldalával kézzel is kinyitható.

FIGYELEM!

Tankolás katalizátoros járművek esetében

Az ólmozott benzinnel történő tankolás elkerülése érdekében a benzintartály beöntőnyílásának csőátmérője szűkebb és egy speciális csappantyúval van ellátva. Így a benzinkútnál történő tankoláskor csak az ólommentes benzint adagoló kút csövét lehet a beöntőnyílásba bevezetni.

- Tankoláskor a csövet helyezze úgy a beöntőnyílásba, hogy az a csappantyút kinyissa, majd nyomja be tovább ütközésig!
- Tartsa ebben az állásban az üzemanyag betöltése közben, majd indítsa el a betöltést.

Tankolás benzin- és dízelmotoros típusok esetében

- A betöltés végén, amikor az automatika leállítja az adagolást, még maximum kétszer lehet elindítani a betöltést. A beöntőnyílás kiképzése biztonsági okokból nem teszi lehetővé a «csordultig» töltést.

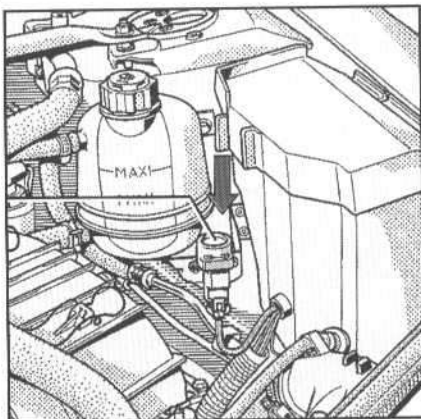
ÜZEMANYAGTARTÁLY (folytatás)

Az üzemanyag-szállítás leállítása erőteljes ütközés esetén

Gépkocsija olyan berendezéssel rendelkezik, amely erőteljes ütközés esetén a tehetetlenségi erő kihasználásával leállítja az üzemanyag-szállítást.

Ennek segítségével nagyobb ütközés esetén elszigetelni és védeni lehet az üzemanyag-ellátási rendszert.

1



A rendszer újraélesztése

Ha a bekeretezett «FONTOS MEGJEGYZÉS» részben foglalt feltételek adottak, a rendszer újraélesztéséhez elég az 1-es gombot megnyomni.

FONTOS MEGJEGYZÉS!

Ütközés esetén az üzemanyag-ellátási rendszer újraélezhető, de csak abban az esetben, ha a gépkocsit a Renault-hálózat kiképzett szakembere átvizsgálta és megállapította, hogy:

- a jármű menetképes,
- benzin- vagy gázolajszag nem érezhető,
- az üzemanyag-ellátási rendszer tömöttsége rendben van.